

70mai Dash Cam M310 User Manual



Scan the QR code and email
us at help@70mai.com



View the **User guide** for
product functions and FAQs.



70mai

Contents

English01

Español10

Deutsch18

Français26

Italiano34

Русский42

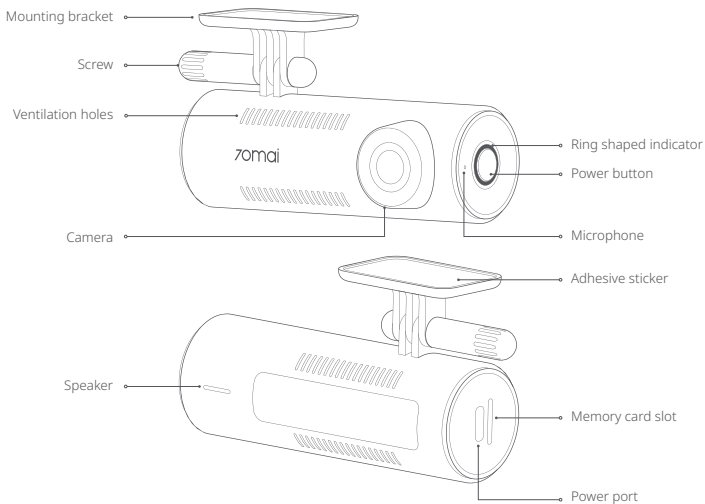
Português50

Polski58

Magyar66

Product overview

Please read this manual carefully before using the product and keep it in a safe place.



Package contents

- | | | |
|--------------------|------------------------------|-------------------------|
| 1. Dash Cam × 1 | 4. Electrostatic sticker × 2 | 6. Wiring trim tool × 1 |
| 2. Power cord × 1 | 5. Adhesive sticker × 1 | 7. User manual × 1 |
| 3. Car charger × 1 | | |

Note: Illustrations of the product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. The actual product and functions may vary due to product enhancements.

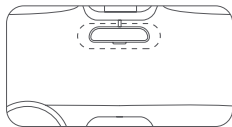
Installation

1. Installing the electrostatic sticker

Paste the electrostatic sticker on the recommended area on the front windshield. Press the sticker to remove air bubbles out.

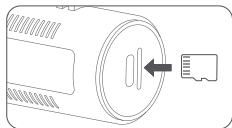
Avoid the edge of the windshield and select the flat and smooth area for the installation.

Note: Keep windshield clean and dry without liquid residue to prevent the sticker from losing adhesion and dash cam from dropping.



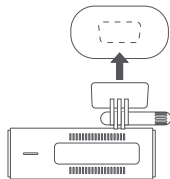
2. Installing the memory card

Insert the memory card into the card slot with the contacts side facing left, as illustrated in the figure.



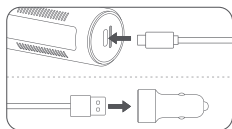
3. Mounting the dash cam

Paste the dash cam onto the electrostatic sticker.



4. Connecting the power cord

Connect the dash cam and car charger with the power cord.

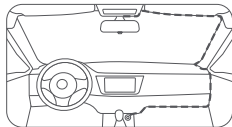


5. Routing cable

Route the power cord to the vehicle's power outlet and plug the car charger into the power outlet. Start the car engine, and the dash cam will automatically turn on.

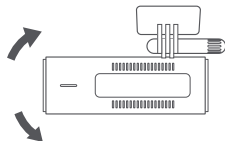
Notes:

- Use the included wiring trim tool to hide the power cord underneath the vehicle's headliner and rubber seal along the A-pillar.
- Depending on the vehicle, the power outlet may be located in a different position. The provided figure is for reference only.



6. Adjusting the camera angle

Bind the dash cam to the 70mai app and enter the dash cam's homepage. Adjust the camera angle based on the real-time image on the screen.



Button functions

Dash cam status	Operation	Function
Turned off (Dash cam should connect with power source)	Press once	Turn on the device
Turned on	Press and hold for about 3 seconds	Turn off the device
	Press once	Turn the Wi-Fi on/off
	Press 4 times in a row	Format the memory card
	Press 5 times in a row	Reset factory settings
	Press and hold for about 15 seconds	Force restart the device
Receiving the connection request from the phone	Press once	Confirm the connection authorization

Connecting with the 70mai app

This product needs to be used in conjunction with the 70mai app. Follow the steps below to connect it with the app.

1. Scan the QR code to download and install the app. Or search for "70mai" in the app store to download and install it.



Scan to download the app

2. Open the app, tap "+" in the device page, find the corresponding dash cam type and tap the dash cam image.
3. Turn on the dash cam and enable the Wi-Fi hotspot. Follow the on-screen instructions to connect the dash cam's Wi-Fi hotspot in your phone's settings.
4. Once successfully connected, go back to the 70mai app. In the device page, connect the dash cam and enter the dash cam's homepage. You can view the live video and configure the dash cam settings.

Note: Android 5.0 & iOS 11.0 or above is required to connect to the dash cam's Wi-Fi hotspot with a mobile phone.

If you need more help when connecting the app, please scan the QR code below to view the tutorial video.



Scan to view the video

The Wi-Fi hotspot information is as follows:

Hotspot name: 70mai_M310_XXXX (Please check the label on the device for the hotspot name.)

Default password: 12345678

Voice control

Dash cam supports voice control. When the dash cam is operating, voice commands from the user will trigger the corresponding functions.

If the broadcast language of the dash cam is set to Traditional Chinese, the Mandarin voice commands are supported. If any other language is set, only the English voice commands are supported. The voice commands are as follows:

Voice command	Function
Take photo	Dash cam will take a photo and save it to the album.
Lock the video	Dash cam will record an emergency video and store it in the emergency video directory.
Turn on audio	Dash cam will record audio as well as videos.
Turn off audio	Dash cam will not record audio but only videos.
Turn on hotspot	Dash cam's Wi-Fi hotspot will turn on.
Turn off hotspot	Dash cam's Wi-Fi hotspot will turn off.

Note: When the dash cam is connected to the 70mai app, voice control is not supported.

Specifications

Product: Dash Cam

Model: M310

Input: 5V $\pm$ 2A

Battery capacity: 300mAh

Resolution: 2304 $\times$ 1296

Lens: FOV 130°/ F2.0

Battery type: Li-ion battery

Power supply: Car cigarette lighter

Item dimensions: 100.3 $\times$ 52.5 $\times$ 36.1mm

Wireless connectivity: Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2.4GHz

Wi-Fi operation frequency: 2400–2483.5MHz

Wi-Fi maximum output: < 20dBm

Precautions

Before using this dash cam, please read all the precautions and user guide to ensure correct and safe use.

- This dash cam is a driving aid designed to record external images of the vehicle. And it does not have the function of ensuring the user's driving safety. Users must abide by local traffic rules and regulations and take driving safety as a priority consideration. Do not operate this product while driving.
- Due to differences in vehicle conditions, driving style, driving environment, and other factors, some functions may not work properly. A power failure, usage in environments outside the normal operating temperature or humidity range, a collision, or a damaged memory card may cause the dash cam to function abnormally. There is no guarantee that this dash cam will function normally under all circumstances. Videos recorded by this dash cam are for reference purposes only.
- Please install this dash cam correctly, and do not block the driver's line of sight, or block the vehicle's airbag, in order to avoid product failure or personal injury.
- If the front windshield where the dash cam is installed is covered with colored automotive film, it may affect the video recording quality or cause video distortion. If metallic film is applied to the front windshield, it may lead to a decrease in GPS signal quality for dash cam models equipped with built-in GPS modules.
- Avoid collisions or forceful jolts to the dash cam, otherwise the product may malfunction. Keep this dash cam away from any strong magnetic fields.
- Never use chemical solvent or detergent to wash the dash cam.
- Do not use this dash cam in environments with temperatures over 60°C or below -10°C.
- When the dash cam has been operating for a period of time, the temperature of the outer casing will rise, so use caution when touching it.
- Please only use this dash cam within the scope permitted by law.

Safety information

- Please use the included car charger, power cord, and other accessories in order to avoid product failure due to non-conformance. We shall not be held liable for any loss or damage caused by the use of a non-genuine car charger or power cord.
- If you use power adapter to charge the dash cam, only use the power adapters that comply with the local safety standards or certified and supplied by qualified manufacturers.
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- This device is equipped with a built-in battery that cannot be removed or replaced. Do not disassemble or modify the battery by yourself.
- Replacement of a battery with an incorrect type can defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types).
- The dash cam and its accessories may contain small parts. To avoid choking or other hazards or damages caused by the children, keep the dash cam out of the reach of children.

Memory card instructions

- A memory card (sold separately) must be installed in the dash cam before use.
- The dash cam supports standard microSD cards. Please use memory cards with capacity of 16GB ~ 256GB and rating of class 10, U1 or higher.
- The default file partition format of the memory card may be inconsistent with the format supported by the dash cam. When inserting the memory card for the first time, please format it in the dash cam before use. Formatting the memory card will delete all files on the card. Please back up important data to another device beforehand.
- The memory card may become damaged or deteriorated after repeated cycles of overwriting, and this may affect its ability to save video and image files. If this occurs, immediately replace it with a new memory card.
- Please use a high-quality memory card purchased from a reputable vendor. Inferior memory cards may have issues such as actual reading/writing speeds that do not match the stated speeds, and an actual storage capacity that does not match the stated storage capacity. We shall not be held liable for lost or damaged videos caused by the use of a low-quality memory card.
- Do not insert or remove a memory card while the dash cam is turned on.

Regulatory compliance information

WEEE information

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

EU declaration of conformity

 The manufacturer hereby, declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://help.70mai.asia/1193.html>

 Hereby, 70mai Co.,Ltd. declares that the radio equipment type M310 is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the UKCA declaration of conformity is available at the following internet address: <https://help.70mai.asia/2145.html>

ISED compliance statement

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
 - (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
- L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
 - (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

ISED Radiation Exposure statement

This equipment complies with IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator and your body.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

IC: 28033-M310 CAN ICES-003 (B) / NMB-003 (B)

FCC

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator & your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

FCC ID: 2AOK9-M310



Service: help@70mai.com

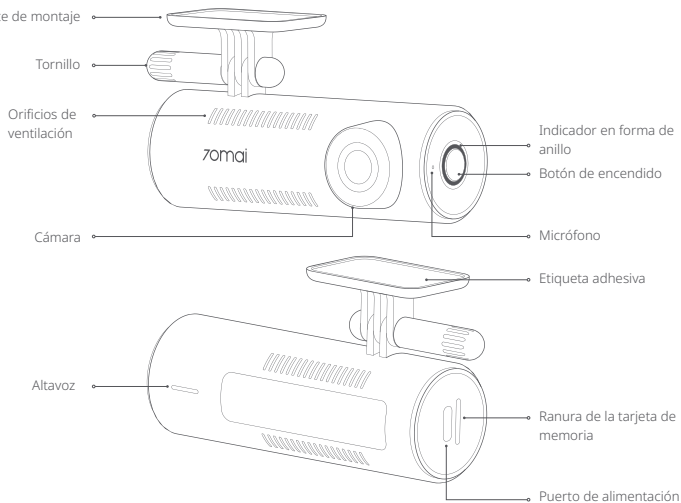
For further information, please go to www.70mai.com

Manufacturer: 70mai Co., Ltd.

Address: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

Descripción general del producto

Por favor, lea este manual con atención antes de utilizar el producto y consérvelo en un lugar seguro.



Contenido del paquete

- | | | |
|------------------------------|--------------------------------|---|
| 1. Dash Cam × 1 | 4. Adhesivo electrostático × 2 | 6. Herramienta de corte de cableado × 1 |
| 2. Cable de alimentación × 1 | 5. Etiqueta adhesiva × 1 | 7. Manual del usuario × 1 |
| 3. Cargador para coche × 1 | | |

Nota: las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz del usuario que aparecen en el manual del usuario solo sirven como referencia. El producto actual y sus funciones pueden variar debido a mejoras de los productos.

Instalación

1. Colocar el adhesivo electrostático

Coloque la pegatina electrostática en la zona recomendada del parabrisas delantero. Apriete en la etiqueta adhesiva para eliminar las burbujas de aire.

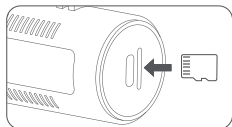
Evite el borde del parabrisas y seleccione la zona lisa y plana para la instalación.

Nota: Mantenga el parabrisas limpio y seco sin residuos líquidos para evitar que el adhesivo pierda adherencia y que la dash cam se caiga.



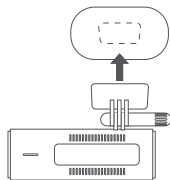
2. Instale la tarjeta de memoria

Inserte la tarjeta de memoria en la ranura para tarjetas con sus contactos hacia la izquierda, tal y como se muestra en la imagen.



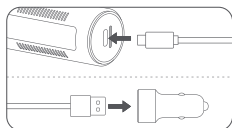
3. Montaje de la dash cam

Coloque la dash cam en el adhesivo electrostático.



4. Conexión del cable de alimentación

Conecte la dash cam y el cargador de coche con el cable de alimentación.

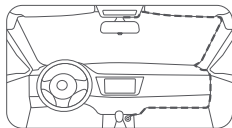


5. Cable de enrutamiento

Tienda el cable de alimentación hasta la toma de corriente del vehículo y conecte el cargador del coche en la toma de corriente. Arranque el motor del coche y la dash cam se encenderá de forma automática.

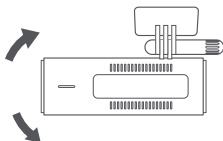
Notas:

- Use la herramienta de corte de cableado para ocultar el cable de alimentación debajo del revestimiento del techo y sello de goma del vehículo a lo largo del pilar A.
- Dependiendo del vehículo, la toma de corriente puede estar ubicada en una posición diferente. La imagen proporcionada solo sirve como referencia.



6. Ajuste del ángulo de la cámara

Víncule la dash cam a la app 70mai e introduzca la página de inicio de la dash cam. Ajuste el ángulo de la cámara basándose en la imagen en tiempo real de la pantalla.



Funciones del botón

Estado de la dash cam	Manejo	Funcionamiento
Apagado (la dash cam debe conectar con la fuente de alimentación)	Pulsar una vez	Encender el dispositivo
Encendido	Pulsar y mantener pulsado durante unos 3 segundos	Apagar el dispositivo
	Pulsar una vez	Encienda/apague la Wi-Fi
	Pulse 4 veces seguidas	Formatear la tarjeta de memoria
	Pulse 5 veces seguidas	Restablecer ajustes de fábrica
	Pulsar y mantener pulsado durante unos 15 segundos	Forzar el restablecimiento del dispositivo
Recibiendo la solicitud de conexión del teléfono	Pulsar una vez	Confirmar la autorización de conexión

Conectar con la app 70mai

Este producto debe utilizarse junto con la app de 70mai. Siga los siguientes pasos para conectarlo con la app.

1. Escanee el código QR para descargar e instalar la app. O busque "70mai" en la app store para descargarla e instalarla.



Escanee para descargar la app

2. Abra la app, toque en "+" en la página del dispositivo, busque el tipo de dash cam adecuado y pulse en la imagen de la dash cam.
3. Encienda la dash cam y habilite el punto de acceso Wi-Fi. Siga las instrucciones en la pantalla para conectar el punto de acceso Wi-Fi de la dash cam en los ajustes de su teléfono.
4. Una vez que se conecte correctamente, vuelva a la app de 70mai. En la página del dispositivo, conecte la dash cam e introduzca la página de inicio de la dash cam. Puede ver el vídeo en directo y configurar los ajustes de la dash cam.

Nota: Para que sea posible la conexión al punto de acceso Wi-Fi de la cámara del coche con un teléfono móvil es necesario Android 5.0 y iOS 11.0 o superior.

Si necesita más ayuda para conectar la app, escanee el código QR en la parte inferior para ver el vídeo tutorial.



Escanee para ver el vídeo

La información del acceso Wi-Fi es la siguiente:

Nombre del punto de acceso: 70mai_M310_XXXX (Compruebe la etiqueta del dispositivo para consultar el nombre del punto de acceso.)

Contraseña por defecto: 12345678

Control por voz

La dash cam admite el control por voz. Mientras la dash cam está funcionando, los comandos de voz del usuario activarán las funciones correspondientes.

Si el idioma de difusión de la dash cam está configurado en chino tradicional, se admiten los comandos de voz en mandarín. Si se configura cualquier otro idioma, solo se admitirán comandos de voz en inglés. Los comandos de voz son los siguientes:

Comando de voz	Funcionamiento
Take photo	La dash cam hará una foto y la guardará en el álbum.
Lock the video	La dash cam grabará un vídeo de emergencia y lo guardará en el directorio de vídeos de emergencia.
Turn on audio	La dash cam grabará tanto audios como vídeos.
Turn off audio	La dash cam no grabará audios, grabará únicamente vídeos
Turn on hotspot	El punto de acceso Wi-Fi de la dash cam se encenderá.
Turn off hotspot	El punto de acceso Wi-Fi de la dash cam se apagará.

Nota: Si la dash cam está conectada a la app de 70mai, no se admitirá el control por voz.

Especificaciones

Producto: Dash Cam

Modelo: M310

Entrada: 5V $\pm$ 2A

Capacidad de la batería: 300mAh

Resolución: 2304 $\times$ 1296

Lente: FOV 130°/ F2.0

Tipo de batería: Batería de iones de litio

Fuente de alimentación: Mechero de coche

Dimensiones del artículo: 100,3 $\times$ 52,5 $\times$ 36,1mm

Conectividad inalámbrica: Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4GHz

Frecuencia de funcionamiento Wi-Fi: 2.400- 2.483,5MHz

Salida máxima Wi-Fi: < 20dBm

Precauciones

Antes de usar esta dash cam, lea todas las precauciones y la guía de usuario para garantizar un uso correcto y seguro.

- Esta dash cam es una ayuda para la conducción diseñada para grabar imágenes externas del vehículo. Y no tiene la función de garantizar la seguridad vial del usuario. Los usuarios deben cumplir las normas y regulaciones locales de tráfico y considerar la seguridad vial una prioridad. No maneje este producto mientras está conduciendo.
- Debido a las diferencias en las condiciones del vehículo, el estilo o el entorno de conducción y otros factores, algunas funciones pueden no funcionar correctamente. Un fallo en la alimentación, el uso en entornos fuera del rango normal de temperatura o humedad de funcionamiento, una colisión o una tarjeta de memoria dañada pueden hacer que la dash cam funcione de manera anormal. No hay garantía de que esta dash cam funcione normalmente en todas las circunstancias. Los vídeos grabados por esta dash cam son solo para referencia.
- Instale esta dashcam correctamente, y no bloquee la línea de visión del conductor, ni el airbag del vehículo, para evitar fallos del producto o lesiones personales.
- Si el parabrisas delantero donde está colocada la dash cam está cubierto con un film de color para automóviles, la calidad de grabación del vídeo puede verse afectada o pueden producirse distorsiones en el vídeo. Si la película metálica se aplica al parabrisas delantero, puede producirse una disminución en la calidad de señal GPS para modelos de dash cam equipados con módulos GPS integrados.
- Evite colisiones o golpes fuertes a la dash cam, de lo contrario pueden producirse averías en el producto. Mantenga la dash cam fuera de cualquier campo magnético fuerte.
- No utilice nunca disolventes químicos o detergentes para lavar la dash cam.
- No use esta dash cam en entornos con temperaturas superiores a 60°C ni por debajo de -10°C.
- Si se ha estado manejando la dash cam durante un tiempo, la temperatura de la carcasa exterior incrementará: tenga cuidado al tocarla.
- Utilice esta dash cam exclusivamente dentro del ámbito permitido por la ley.

Información de seguridad

- Utilice el cargador para automóvil, el cable de alimentación y otros accesorios incluidos para evitar fallos en el producto debido a la incompatibilidad. No somos responsables de ninguna pérdida o daño causado por el uso de un cargador de automóvil o cable de alimentación que no sean originales.
- Si usa el adaptador de potencia para cargar la dash cam, utilice únicamente un adaptador de potencia que cumpla con las normas de seguridad locales o certificadas y suministradas por fabricantes cualificados.

- Arrojar la batería al fuego o a un horno caliente, o aplastar o cortar mecánicamente una pila, ya que puede resultar en una explosión.
- Dejar la batería en un entorno con una temperatura excesivamente elevada puede provocar una explosión o una fuga de líquido inflamable o gas.
- Una batería sujeta a una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o una fuga de líquido inflamable o gas.
- Este dispositivo está equipado con una batería integrada que no se puede retirar o cambiar. No desmonte ni modifique la batería usted mismo.
- Cambiar la batería por un tipo incorrecto de batería puede anular la protección (por ejemplo, en el caso de algunos tipos de batería de litio).
- La dash cam y sus accesorios pueden contener piezas pequeñas. Para evitar la asfixia y otros riesgos o daños causados por niños, mantenga la dash cam fuera del alcance de los niños.

Instrucciones de la tarjeta de memoria

- Antes de utilizar la dashcam debe instalarse una tarjeta de memoria (se vende por separado).
- La dashcam es compatible con las tarjetas MicroSD estándar. Utilice tarjetas de memoria con una capacidad de 16 GB a 256 GB y una clasificación de clase 10, U1 o superior.
- El formato de partición de archivo predeterminado de la tarjeta de memoria puede no ser compatible con el formato admitido por la dashcam. Cuando inserte la tarjeta de memoria por primera vez, la debe formatear en la dash cam antes de usarla. Formatear la tarjeta de memoria borrará todos los archivos que haya en la tarjeta. Haga, previamente, una copia de seguridad de los datos importantes en otro dispositivo.
- La repetición de los ciclos de sobrescritura puede dañar o deteriorar la tarjeta de memoria y esto puede afectar a su capacidad de guardar archivos de vídeo e imagen. Si esto ocurre, sustituya inmediatamente la tarjeta de memoria por una nueva.
- Utilice una tarjeta de memoria de alta calidad de un proveedor acreditado. Las tarjetas de memoria de calidad inferior pueden ocasionar problemas como velocidades de lectura/escritura y capacidades de almacenamiento reales que no coinciden con las indicadas. No somos responsables por los vídeos perdidos o dañados a causa del uso de una tarjeta de memoria de baja calidad.
- No inserte ni extraiga la tarjeta microSD mientras la dashcam esté encendida.

Información sobre el cumplimiento de la normativa

Información sobre RAEE



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

Declaración de conformidad de la UE



El fabricante, por la presente, declara que el equipo cumple con las Directivas y Normas Europeas aplicables y las enmiendas. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet: <https://help.70mai.asia/1193.html>

Servicio: help@70mai.com

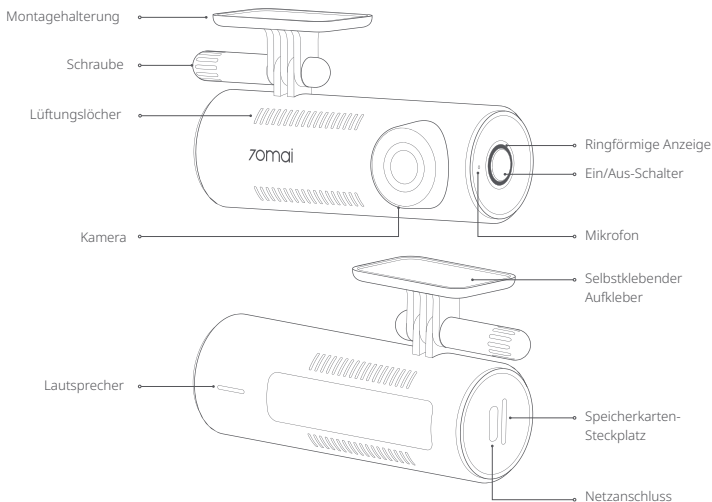
Para más información, vaya a www.70mai.com

Fabricante: 70mai Co., Ltd.

Dirección: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

Produktübersicht

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, und bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf.



Lieferumfang

- | | | |
|----------------------|------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Dashcam × 1 | 4. Elektrostatischer Aufkleber × 2 | 6. Kabeleinpasswerkzeug × 1 |
| 2. Netzkabel × 1 | 5. Aufkleber × 1 | 7. Benutzerhandbuch × 1 |
| 3. Autoladegerät × 1 | | |

Hinweis: Die Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche im Benutzerhandbuch dienen nur als Referenz. Das tatsächliche Produkt und die Funktionen können aufgrund von Weiterentwicklungen des Produkts variieren.

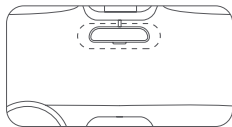
Installation

1. Installation des elektrostatischen Aufklebers

Kleben Sie den elektrostatischen Aufkleber auf den empfohlenen Bereich der vorderen Windschutzscheibe. Drücken Sie auf den Aufkleber, um Luftblasen zu entfernen.

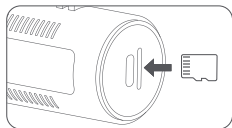
Meiden Sie den Rand der Windschutzscheibe und wählen Sie für die Installation den flachen und ebenen Bereich.

Hinweis: Halten Sie die Windschutzscheibe sauber und trocken (ohne Flüssigkeitsrückstände), um zu verhindern, dass der Aufkleber die Haftkraft verliert und die Dashcam herunterfällt.



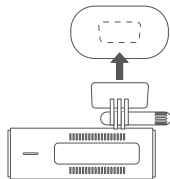
2. Einsetzen der Speicherkarte

Setzen Sie die Speicherkarte mit nach links weisenden Kontakten in den Kartensteckplatz ein, wie in der Abbildung dargestellt.



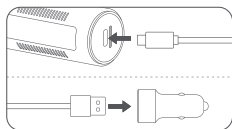
3. Anbringen der Dashcam

Kleben Sie die Dashcam auf den elektrostatischen Aufkleber.



4. Anschluss des Netzkabels

Verbinden Sie die Dashcam und das Autoladegerät über das Netzkabel.

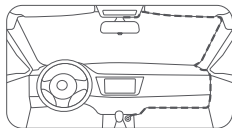


5. Kabelführung

Verlegen Sie das Netzkabel zum Netzanschluss des Fahrzeugs und schließen Sie das Autoladegerät an den Netzanschluss an. Starten Sie den Motor. Die Dashcam schaltet sich automatisch ein.

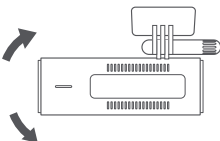
Hinweise:

- Benutzen Sie das beigegefügte Kabeleinpasswerkzeug, um das Netzkabel unter dem Dachhimmel und der Gummidichtung an der A-Säule des Fahrzeugs zu verbergen.
- Je nach Fahrzeug kann sich der Netzanschluss an einer anderen Position befinden. Die dargestellte Abbildung dient nur als Referenz.



6. Anpassen des Kamerawinkels

Verbinden Sie die Dashcam mit der 70mai-App und rufen Sie die Startseite der Dashcam auf. Passen Sie den Kamerawinkel mithilfe des Echtzeitbildes auf dem Bildschirm an.



Tastenfunktionen

Dashcam-Status	Betrieb	Funktion
Ausgeschaltet (Die Dashcam sollte sich mit der Stromquelle verbinden.)	Einmal drücken	Gerät einschalten
Eingeschaltet	Drücken und für ca. 3 Sekunden halten	Gerät ausschalten
	Einmal drücken	WLAN ein-/ausschalten
	4-mal hintereinander drücken	Speicherkarte formatieren
	5-mal hintereinander drücken	Werkseinstellungen zurücksetzen
	Drücken und für ca. 15 Sekunden halten	Neustart des Geräts erzwingen
Empfang der Verbindungsanfrage des Telefons	Einmal drücken	Verbindungsautorisierung bestätigen

Verbindung mit der 70mai-App

Dieses Produkt muss in Verbindung mit der 70mai-App verwendet werden. Befolgen Sie diese Schritte, um eine Verbindung mit der App herzustellen.

1. Scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren. Oder suchen Sie im App-Store nach „70mai“, laden Sie die App herunter und installieren Sie sie.



Zum Herunterladen der App scannen

2. Öffnen Sie die App, tippen Sie auf der Geräteseite auf „+“, suchen Sie den entsprechenden Dashcam-Typ und tippen Sie auf das Dashcam-Bild.
3. Schalten Sie die Dashcam ein und aktivieren Sie den WLAN-Hotspot. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um in den Einstellungen des Telefons eine Verbindung mit dem WLAN-Hotspot der Dashcam herzustellen.
4. Wenn die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, wechseln Sie wieder zur 70mai-App. Verbinden Sie auf der Geräteseite die Dashcam und rufen Sie die Startseite der Dashcam auf. Sie können das Livevideobild sehen und die Dashcam-Einstellungen konfigurieren.

Hinweis: Android 5.0 bzw. iOS 11.0 oder höher sind erforderlich, um sich mit einem Mobiltelefon mit dem WLAN-Hotspot der Dashcam zu verbinden.

Wenn Sie bei der Verbindung mit der App weitere Hilfe benötigen, scannen Sie den QR-Code unten, um das Tutorialvideo anzusehen.



Zum Anzeigen des Videos scannen

Der Informationen für den WLAN-Hotspot sind wie folgt:

Hotspot-Name: 70mai_M310_XXXX (Den Hotspot-Namen finden Sie auf dem Aufkleber am Gerät.)

Standardkennwort: 12345678

Sprachsteuerung

Die Dashcam unterstützt die Sprachsteuerung. Wenn die Dashcam in Betrieb ist, werden die entsprechenden Funktionen durch Sprachbefehle des Benutzers ausgelöst.

Wenn die Übertragungssprache der Dashcam auf traditionelles Chinesisch eingestellt ist, werden Sprachbefehle in Mandarin unterstützt. Bei allen anderen Sprachen werden lediglich die Sprachbefehle in englischer Sprache unterstützt. Die Sprachbefehle lauten wie folgt:

Sprachbefehl	Function
Take photo	Die Dashcam macht ein Foto und speichert es im Album.
Lock the video	Die Dashcam zeichnet ein Notfallvideo auf und speichert es im Notfallvideo-Verzeichnis.
Turn on audio	Die Dashcam zeichnet Audio und Video auf.
Turn off audio	Die Dashcam zeichnet nur das Video auf, keine Audioinhalte.
Turn on hotspot	Der WLAN-Hotspot der Dashcam wird eingeschaltet.
Turn off hotspot	Der WLAN-Hotspot der Dashcam wird ausgeschaltet.

Hinweis: Wenn die Dashcam mit der 70mai-App verbunden ist, wird die Sprachsteuerung nicht unterstützt.

Technische Daten

Produkt: Dash Cam

Modell: M310

Eingang: 5 V $\pm$ 2 A

Akkukapazität: 300 mAh

Auflösung: 2.304 $\times$ 1.296

Objektiv: FOV 130°/ F2.0

Batterietyp: Lithium-Ionen-Batterie

Stromversorgung: Autozigarettenanzünder

Produktabmessungen: 100,3 $\times$ 52,5 $\times$ 36,1 mm

Drahtloskonnektivität: Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 GHz

Wi-Fi-Betriebsfrequenz: 2.400-2.483,5 MHz

Wi-Fi-Maximalausgabe: < 20 dBm

Vorsichtsmaßnahmen

Lesen Sie alle Vorsichtsmaßnahmen und die Bedienungsanleitung durch, bevor Sie diese Dashcam benutzen, um die korrekte und sichere Verwendung zu gewährleisten.

- Diese Dashcam ist eine Fahrhilfe, die externe Bilder des Fahrzeugs aufzeichnen soll. Sie verfügt über keine Funktionen, um die Fahrsicherheit des Benutzers sicherzustellen. Benutzer müssen die regionalen Verkehrsregeln und -vorschriften beachten und dem sicheren Fahren die höchste Priorität einräumen. Bedienen Sie das Produkt nicht während der Fahrt.
- Aufgrund von Unterschieden in den Fahrzeugbedingungen, im Fahrzeugstil, der Fahrumgebung und anderen Faktoren funktionieren eventuell einige Funktionen nicht korrekt. Ein Stromausfall, die Verwendung in Umgebungen außerhalb des normalen Temperatur- oder Feuchtigkeitsbereichs, eine Kollision oder eine beschädigte Speicherkarte können dazu führen, dass die Dashcam nicht normal funktioniert. Es kann nicht garantiert werden, dass die Dashcam unter allen Bedingungen normal funktioniert. Videos, die von der Dashcam aufgezeichnet werden, dienen nur als Referenz.
- Installieren Sie diese Dashcam korrekt und versperren Sie nicht die Sichtlinie des Fahrers bzw. blockieren Sie nicht den Airbag des Fahrzeugs, um Produktversagen oder Personenschäden zu vermeiden.
- Wenn die Frontscheibe, an der die Dashcam montiert ist, mit einer farbigen Folie bedeckt ist, kann sich dies auf die Qualität der Videoaufzeichnung auswirken oder Störungen im Videobild verursachen. Wenn eine metallische Folie auf die vordere Windschutzscheibe aufgebracht wird, kann dies die Qualität des GPS-Signals bei Dashcam-Modellen verringern, die mit integrierten GPS-Modulen ausgestattet sind.
- Vermeiden Sie Stöße und Erschütterungen der Dashcam, da es beim Produkt andernfalls zu einer Fehlfunktion kommen kann. Halten Sie diese Dashcam von starken Magnetfeldern fern.
- Verwenden Sie niemals chemische Lösungs- oder Reinigungsmittel, um die Dashcam zu reinigen.
- Verwenden Sie diese Dashcam nicht in Umgebungen mit Temperaturen von über 60 °C oder unter -10 °C.
- Wenn die Dashcam einige Zeit lang gelaufen ist, steigt die Temperatur des Außengehäuses. Seien Sie beim Berühren daher vorsichtig.
- Verwenden Sie diese Dashcam nur im gesetzlich zulässigen Rahmen.

Informationen zur Sicherheit

- Verwenden Sie das beigegefügte Autoladegerät, das Netzkabel und andere Zubehörteile, um ein Produktversagen aufgrund einer Nichtkonformität zu vermeiden. Wir übernehmen keine Haftung für Verluste oder Schäden, die durch die Verwendung eines nicht originalen Autoladegerätes oder Netzkabels entstehen.
- Verwenden Sie nur Netzteile, die den regionalen Sicherheitsstandards entsprechen oder von qualifizierten

Herstellern zertifiziert und angeboten werden, wenn Sie die Dashcam mit einem Netzteil laden.

- Wenn Sie die Batterie in ein Feuer oder einen heißen Ofen werfen, um sie zu entsorgen, oder sie mechanisch zerdrücken oder aufschneiden, kann dies zu einer Explosion führen.
- Wird die Batterie in einer Umgebung mit sehr hohen Temperaturen belassen, kann dies zu einer Explosion oder zum Austreten von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen.
- Wird die Batterie sehr niedrigem Luftdruck ausgesetzt, kann dies zu einer Explosion oder zum Austreten von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen.
- Dieses Gerät ist mit einem eingebauten Akku ausgestattet, der nicht entfernt oder ersetzt werden kann. Nehmen Sie die Batterie nicht selbst auseinander und verändern Sie sie nicht.
- Der Austausch der Batterie durch den falschen Typ kann Schutzmaßnahmen unwirksam machen (z. B. bei einigen Lithium-Batterietypen).
- Die Dashcam und ihr Zubehör können kleine Teile enthalten. Halten Sie die Dashcam von Kindern fern, um die Erstickungsgefahr zu reduzieren. So können Sie auch andere Gefahren oder Schäden vermeiden, die von Kindern verursacht werden könnten.

Anweisungen zur Speicherkarte

- Vor der Verwendung muss eine Speicherkarte (separat erhältlich) in die Dashcam eingesetzt werden.
- Die Dashcam unterstützt microSD-Standardkarten. Verwenden Sie Speicherkarten mit einer Kapazität von 16 GB ~ 256 GB und der Klassifizierung Klasse 10, U1 oder höher.
- Das Standard-Dateipartitionierungsformat der Speicherkarte kann von dem von der Dashcam unterstützten Format abweichen. Formatieren Sie die Speicherkarte vor der Verwendung in der Dashcam, wenn Sie sie zum ersten Mal einsetzen. Durch das Formatieren der Speicherkarte werden alle Dateien auf der Karte gelöscht. Sichern Sie wichtige Daten im Vorfeld auf einem anderen Gerät.
- Die Speicherkarte kann bei wiederholtem Überschreiben beschädigt werden oder abnutzen. Das kann sich auf die Möglichkeiten zum Speichern von Video- und Bilddateien auswirken. Tauschen Sie die Speicherkarte in diesem Fall gegen eine neue aus.
- Verwenden Sie eine hochwertige Speicherkarte von einem renommierten Anbieter. Minderwertige Speicherkarten können Probleme aufweisen, z. B. Lese-/Schreibgeschwindigkeiten, die nicht den angegebenen Geschwindigkeiten entsprechen, und eine tatsächliche Speicherkapazität, die nicht der angegebenen Speicherkapazität entspricht. Wir übernehmen keine Haftung für verlorene oder beschädigte Videos aufgrund der Verwendung einer minderwertigen Speicherkarte.
- Setzen Sie die Speicherkarte nicht in die Dashcam ein, während diese eingeschaltet ist, und entfernen Sie sie dann nicht daraus.

Informationen zur Einhaltung gesetzlicher Vorschriften

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten



Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass das Produkt einer getrennten Erfassung für elektrische und elektronische Geräte zugeführt werden muss und nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Bitte entnehmen Sie Batterien und Lampen, die nicht vom Gerät umschlossen sind, vor der Abgabe aus dem Gerät und entsorgen diese über die offiziellen Sammelstellen für Batterien und Lampen.

Beim Kauf eines neuen Elektrogerätes können Sie beim Vertreiber ein gleichartiges Altgerät unentgeltlich zurückgeben. Elektrogeräte mit einer Kantenlänge von maximal 25 cm können unentgeltlich bei Vertreibern von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² sowie in Geschäften des Lebensmittelhandels (z.B. Supermärkten, Lebensmitteldiscountern, Drogerien) mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, abgegeben werden, ohne dass ein Neugerät erworben werden muss. Größere Elektrogeräte können kostenlos bei kommunalen Wertstoffhöfen abgegeben werden.

Durch die korrekte Entsorgung tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch unsachgemäße Erfassung und Behandlung von Elektroaltgeräten entstehen können.

Bitte löschen Sie sämtliche personenbezogenen Daten auf dem Gerät, bevor Sie es entsorgen.

Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte Ihre Kommunalverwaltung, Ihren örtlichen Abfallentsorger oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

EU-Konformitätserklärung



Der Hersteller erklärt hiermit, dass dieses Produkt den betreffenden Bestimmungen und europäischen Normen sowie deren überarbeiteten Fassungen entspricht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: <https://help.70mai.asia/1193.html>

Service: help@70mai.com

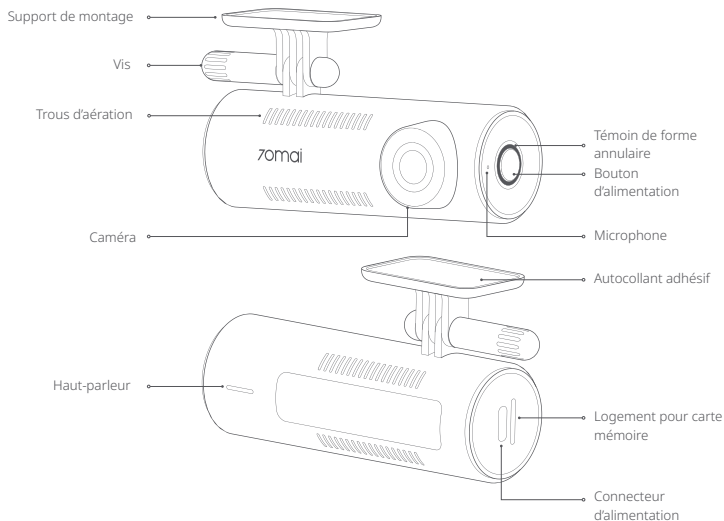
Weitere Informationen finden Sie unter www.70mai.com.

Hersteller: 70mai Co., Ltd.

Adresse: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

Présentation du produit

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le produit et conservez-le en lieu sûr.



Contenu du coffret

- | | | |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Caméra embarquée (Dash Cam) × 1 | 3. Chargeur de voiture × 1 | 6. Outil pour garniture de câbles × 1 |
| 2. Cordon d'alimentation × 1 | 4. Autocollant électrostatique × 2 | 7. Mode d'emploi × 1 |
| | 5. Autocollant adhésif × 1 | |

Remarque : les illustrations du produit, des accessoires et de l'interface utilisateur figurant dans le mode d'emploi sont fournies à titre indicatif uniquement. Le produit et les fonctions réels peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

Installation

1. Installation de l'autocollant électrostatique

Collez l'autocollant électrostatique sur la zone recommandée, sur le pare-brise avant. Appuyez sur l'autocollant pour éliminer les bulles d'air.

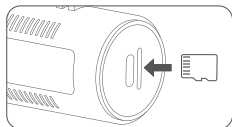
Évitez le bord du pare-brise et choisissez une zone plate et lisse pour l'installation.

Remarque : gardez le pare-brise propre et sec sans résidu de liquide pour éviter que l'autocollant ne perde son adhérence et que la caméra embarquée ne tombe.



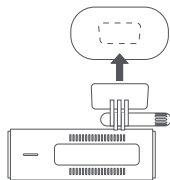
2. Installation de la carte mémoire

Insérez la carte mémoire dans le logement prévu à cet effet en orientant les contacts de la carte vers la gauche, comme illustré sur la figure.



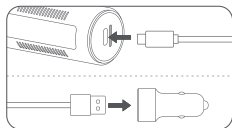
3. Montage de la caméra embarquée

Collez la caméra embarquée sur l'autocollant électrostatique.



4. Branchement du cordon d'alimentation

Branchez la caméra embarquée et le chargeur de voiture à l'aide du cordon d'alimentation.

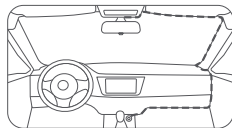


5. Acheminement du câble

Acheminez le cordon d'alimentation vers la prise d'alimentation et branchez le chargeur de voiture dans la prise d'alimentation. Démarrez le moteur du véhicule et la caméra embarquée se mettra automatiquement sous tension.

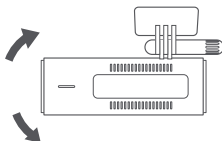
Remarques :

- Utilisez l'outil pour garniture de câbles inclus pour cacher le cordon d'alimentation sous la garniture de pavillon du véhicule et le joint en caoutchouc le long du montant A.
- Selon le véhicule, la prise d'alimentation peut se trouver à un emplacement différent. La figure ci-dessus est fournie uniquement à titre indicatif.



6. Réglage de l'angle de la caméra

Liez la caméra embarquée à l'application 70mai et accédez à la page d'accueil de la caméra embarquée. Réglez l'angle de la caméra en fonction de l'image en temps réel à l'écran.



Fonctions des boutons

État de la caméra embarquée	Opération	Fonction
Éteinte (la caméra doit être raccordée à une source d'alimentation)	Appuyez une fois	Allumer l'appareil
Allumée	Appuyez et maintenez pendant environ 3 secondes	Éteindre l'appareil
	Appuyez une fois	Activer/désactiver le Wi-Fi
	Appuyez 4 fois de suite	Formater la carte mémoire
	Appuyez 5 fois de suite	Réinitialiser les paramètres d'usine
	Appuyez et maintenez pendant environ 15 secondes	Forcer le redémarrage de l'appareil
Réception de la demande de connexion du téléphone	Appuyez une fois	Confirmer l'autorisation de connexion

Connexion avec l'application 70mai

Ce produit doit être utilisé avec l'application 70mai. Pour le connecter à l'application, suivez les étapes ci-dessous :

1. Scannez le code QR pour télécharger et installer l'application. Vous pouvez également rechercher « 70mai » dans l'App Store pour la télécharger et l'installer.



Scanner pour télécharger l'application

2. Ouvrez l'application, appuyez sur « + » sur la page de l'appareil, trouvez le type de caméra embarquée correspondant et appuyez sur l'image de la caméra embarquée.
3. Mettez la caméra embarquée sous tension et activez le point d'accès Wi-Fi. Suivez les instructions à l'écran pour connecter le point d'accès Wi-Fi de la caméra embarquée dans les paramètres de votre téléphone.
4. Une fois la connexion réussie, retournez à l'application 70mai. Sur la page de l'appareil, connectez la caméra embarquée et accédez à la page d'accueil de la caméra embarquée. Vous pouvez voir la vidéo en direct et configurer les paramètres de la caméra embarquée.

Remarque : vous devez disposer d'Android 5.0 ou d'iOS 11.0 ou de versions ultérieures pour vous connecter au point d'accès Wi-Fi de la caméra embarquée avec un téléphone portable.

Si vous avez besoin d'aide pour la connexion à l'application, scannez le code QR ci-dessous pour voir la vidéo du tutoriel.



Scanner pour voir la vidéo

Les informations relatives au point d'accès Wi-Fi sont les suivantes :

Nom du point d'accès : 70mai_M310_XXXX (Vérifiez le nom du point d'accès sur l'étiquette de l'appareil.)

Mot de passe par défaut : 12345678

Commande vocale

La caméra embarquée prend en charge la commande vocale. Lorsque la caméra embarquée fonctionne, les commandes vocales de l'utilisateur déclenchent les fonctions correspondantes.

Si la langue de diffusion du système de la caméra embarquée est définie sur le chinois traditionnel, les commandes vocales en mandarin sont prises en charge. Si une autre langue est définie, seules les commandes vocales en anglais sont prises en charge. Les commandes vocales sont les suivantes :

Commande vocale	Fonction
Take photo	La caméra embarquée prendra une photo et l'enregistrera dans l'album.
Lock the video	La caméra embarquée enregistrera une vidéo d'urgence et la stockera dans le répertoire des vidéos d'urgence.
Turn on audio	La caméra embarquée enregistrera l'audio ainsi que des vidéos.
Turn off audio	La caméra embarquée n'enregistrera pas d'audio, mais uniquement des vidéos.
Turn on hotspot	Le point d'accès Wi-Fi de la caméra embarquée s'activera.
Turn off hotspot	Le point d'accès Wi-Fi de la caméra embarquée se désactivera.

Remarque : lorsque la caméra embarquée est connectée à l'application 70mai, la commande vocale n'est pas prise en charge.

Spécifications

Produit : Dash Cam

Modèle : M310

Entrée : 5 V $\pm$ 2 A

Capacité de la batterie : 300 mAh

Résolution : 2304 $\times$ 1296

Objectif : FOV 130°/ F2.0

Type de batterie : batterie Li-ion

Source d'alimentation : allume-cigare

Dimensions du produit : 100,3 $\times$ 52,5 $\times$ 36,1 mm

Connectivité sans fil : Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 GHz

Fréquence effective du Wi-Fi : 2 400-2 483,5 MHz

Puissance maximale Wi-Fi : < 20 dBm

Précautions

Avant d'utiliser cette caméra embarquée, lisez toutes les précautions et le mode d'emploi pour garantir une utilisation correcte et sûre.

- Cette caméra embarquée constitue une aide à la conduite conçue pour enregistrer des images externes au véhicule. Elle n'a pas pour fonction de garantir la sécurité de la conduite de l'utilisateur. Les utilisateurs doivent se conformer aux règles et réglementations de circulation locales et se préoccuper prioritairement de la sécurité de leur conduite. N'utilisez pas ce produit lorsque vous conduisez.
- En raison de différences existant entre les véhicules, le style de conduite, l'environnement de conduite et d'autres facteurs, certaines fonctions peuvent ne pas fonctionner correctement. Une panne de courant, une utilisation dans des environnements en dehors de la plage de températures ou d'humidité de fonctionnement normale, une collision ou une carte mémoire endommagée peut entraîner un dysfonctionnement de la caméra embarquée. Il n'y a aucune garantie que cette caméra embarquée fonctionnera normalement en toutes circonstances. Les vidéos enregistrées par cette caméra embarquée le sont à titre indicatif uniquement.
- Veillez à installer correctement cette caméra embarquée, à ne pas bloquer le champ de vision du conducteur et à ne pas bloquer l'airbag du véhicule afin d'éviter une défaillance du produit ou des blessures.
- Si le pare-brise où la caméra embarquée est installée est recouvert d'un film coloré, cela peut affecter la qualité de l'enregistrement ou provoquer une déformation de l'image vidéo. L'application d'un film métallique sur le pare-brise avant, il peut entraîner une baisse de la qualité du signal GPS pour les modèles de caméra embarquée équipés de modules GPS intégrés.
- Évitez tout choc sur la caméra embarquée ou toute forte secousse, faute de quoi le produit risque de ne pas fonctionner correctement. Gardez la caméra embarquée à l'écart de tout champ magnétique puissant.
- N'utilisez jamais de solvant ou de détergent chimique pour nettoyer la caméra embarquée.
- N'utilisez pas cette caméra embarquée dans des environnements dont les températures sont supérieures à 60 °C ou inférieures à -10 °C.
- Lorsque la caméra embarquée a fonctionné pendant un certain temps, la température du boîtier extérieur augmente. Faites preuve de prudence lorsque vous le touchez.
- N'utilisez cette caméra embarquée que dans les limites autorisées par la loi.

Consignes de sécurité

- Utilisez le chargeur de voiture, le cordon d'alimentation et les autres accessoires fournis afin d'éviter une défaillance du produit due à une non-conformité. Nous déclinons toute responsabilité en cas de perte et de dommage causés par l'utilisation d'un chargeur de voiture ou d'un cordon d'alimentation qui ne sont pas d'origine.

- Si vous utilisez un adaptateur électrique pour charger la caméra embarquée, utilisez uniquement les adaptateurs électriques conformes aux normes de sécurité locales ou certifiés et fournis par des fabricants agréés.
- L'élimination d'une batterie dans le feu ou dans un four chaud, ou l'écrasement ou la découpe mécanique d'une batterie, peuvent entraîner une explosion.
- Laisser une batterie dans un environnement à température extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Cet appareil est équipé d'une batterie intégrée qui ne peut pas être retirée ou remplacée. Ne démontez pas et ne modifiez pas la batterie vous-même.
- Remplacer une batterie par un type de batterie incorrect peut mettre en échec une mesure de protection (par exemple, dans le cas de certains types de batterie au lithium).
- La caméra embarquée et ses accessoires peuvent contenir de petites pièces. Pour éviter tout risque d'étouffement ou tout autre danger ou blessure susceptible d'affecter des enfants, tenez la caméra embarquée hors de leur portée.

Instructions relatives à la carte mémoire

- Il est nécessaire d'installer une carte mémoire (vendue séparément) dans la caméra embarquée avant toute utilisation.
- La caméra embarquée prend en charge les cartes microSD standard. Utilisez des cartes mémoire d'une capacité de 16 Go à 256 Go et de classe 10, U1 ou supérieure.
- Il est possible que le format de partition des fichiers par défaut de la carte mémoire ne soit pas compatible avec le format pris en charge par la caméra embarquée. La première fois que vous insérez la carte mémoire, formatez-la dans la caméra embarquée avant de l'utiliser. Le formatage de la carte mémoire supprime tous les fichiers qu'elle contient. Veillez à sauvegarder au préalable les données importantes sur un autre appareil.
- Plusieurs cycles répétés de remplacement de données peuvent endommager ou détériorer la carte mémoire, ce qui risque d'avoir une incidence sur sa capacité à enregistrer des fichiers vidéo et image. Le cas échéant, remplacez-la immédiatement par une carte mémoire neuve.
- Utilisez une carte mémoire de haute qualité achetée auprès d'un fournisseur fiable. Les cartes mémoire de qualité inférieure peuvent notamment indiquer des vitesses de lecture/écriture réelles ne correspondant pas aux vitesses indiquées, et une capacité de stockage réelle ne correspondant pas à la capacité de stockage indiquée. Nous ne pouvons être tenus pour responsables en cas de perte ou d'endommagement de vidéos causés par l'utilisation d'une carte mémoire de mauvaise qualité.
- Évitez d'insérer ou de retirer une carte mémoire lorsque la caméra embarquée est sous tension.

Informations sur la conformité et les réglementations

Informations DEEE



Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans la Directive européenne 2012/19/UE qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

Déclaration de conformité pour l'Union européenne



Le fabricant déclare par le présent document que le présent équipement est conforme aux directives et normes européennes applicables, ainsi qu'à leurs amendements. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : <https://help.70mai.asia/1193.html>



FR

**Cet appareil et
ses accessoires
se recyclent**

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

**Les piles et
batteries se
recyclent**

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



FR

**ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
À SÉPARER ET À DÉPOSER
DANS LE BAC DE TRI**



Service après-vente : help@70mai.com

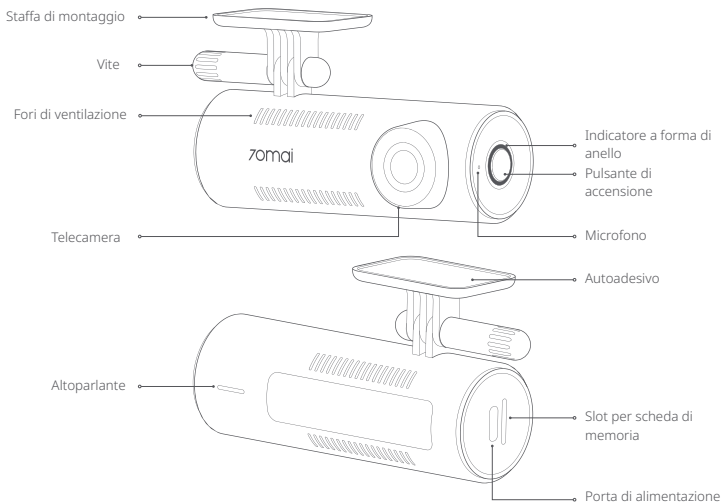
Pour de plus amples informations, consultez le site www.70mai.com

Fabricant : 70mai Co., Ltd.

Adresse : Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, Chine

Panoramica del prodotto

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo in un posto sicuro.



Contenuto della confezione

- | | | |
|----------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| 1. Dash cam × 1 | 4. Adesivo elettrostatico × 2 | 6. Strumento per cablaggio × 1 |
| 2. Cavo alimentazione × 1 | 5. Autoadesivo × 1 | 7. Manuale d'uso × 1 |
| 3. Caricatore per auto × 1 | | |

Nota: le figure del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente contenute nel manuale d'uso sono solo a scopo indicativo. A causa dei miglioramenti, il prodotto effettivo e le funzioni del prodotto potrebbero essere diverse.

Installazione

1. Installazione dell'adesivo elettrostatico

Incollare l'adesivo elettrostatico nell'area consigliata sul parabrezza anteriore. Premere l'adesivo per rimuovere le bolle d'aria.

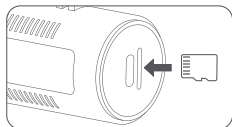
Per l'installazione, evitare i bordi del parabrezza e scegliere un'area piatta e liscia.

Nota: mantenere il parabrezza pulito e asciutto senza residui di liquidi, per evitare che l'adesivo perda aderenza e che faccia cadere la dash cam.



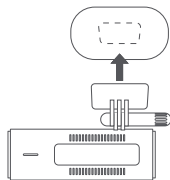
2. Installazione della scheda di memoria

Inserire la scheda di memoria nell'apposito vano, con il lato dei contatti rivolto a sinistra come indicato nella figura.



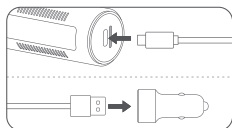
3. Montaggio della dash cam

Incollare la dash cam sull'adesivo elettrostatico.



4. Collegamento del cavo di alimentazione

Collegare la dash cam e il caricabatteria per auto al cavo di alimentazione.

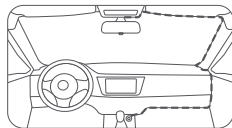


5. Instradamento del cavo

Far passare il cavo di alimentazione verso la presa di corrente del veicolo e collegare il caricabatteria per auto alla presa di corrente. Avviare il motore dell'auto e la dash cam si accenderà automaticamente.

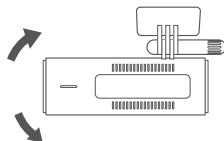
Note:

- Usando l'utensile in dotazione, nascondere il cavo di alimentazione sotto al rivestimento del tetto e della guarnizione in gomma del veicolo, lungo il montante anteriore.
- L'uscita di alimentazione potrebbe trovarsi in posizioni differenti, in base al veicolo. La figura sopra è solo di riferimento.



6. Regolazione dell'angolo di ripresa

Associare la dash cam all'app 70mai e accedere alla home page della dash cam. Regolare l'angolo di ripresa in base all'immagine in tempo reale sulla schermata.



Funzione dei pulsanti

Stato della dash cam	Operazione	Funzione
Spento (la dash cam dovrebbe collegarsi alla fonte di alimentazione)	Premuto una volta	Accensione del dispositivo
Acceso	Tenere premuto per circa 3 secondi	Spegnimento del dispositivo
	Premuto una volta	Attivazione/disattivazione del Wi-Fi
	Premuto 4 volte di seguito	Formato della scheda di memoria
	Premuto 5 volte di seguito	Ripristino impostazioni di fabbrica
	Tenere premuto per circa 15 secondi	Forzare il riavvio del dispositivo
Ricezione della richiesta di connessione dal telefono	Premuto una volta	Verifica autorizzazione di connessione

Connessione con l'app 70mai

Questo prodotto dovrà essere usato insieme alla App 70mai. Attenersi ai seguenti passaggi seguenti per collegarlo all'app.

1. Scansionare il codice QR per scaricare e installare l'app. Oppure, cercare "70mai" nell'app store per scaricarlo e installarlo.



Scansiona per scaricare l'app

2. Aprire l'app, toccare " " nella pagina del dispositivo, trovare il tipo di dash cam corrispondente e toccare l'immagine della dash cam.
3. Accendere la dash cam e abilitare l'hotspot Wi-Fi. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per connettere l'hotspot Wi-Fi della dash cam nelle impostazioni del telefono.
4. Una volta effettuata correttamente la connessione, tornare all'app 70mai. Nella pagina del dispositivo, collegare la dash cam e accedere alla home page della dash cam. È possibile visualizzare il video in diretta e configurare le impostazioni della dash cam.

Nota: per collegare l'hotspot Wi-Fi della dash cam con il telefono cellulare, occorre la versione Android 5.0 e iOS 11.0 o successive.

Nel caso in cui sia necessario ulteriore aiuto durante la connessione dell'app, scansionare il codice QR di seguito per visualizzare il video tutorial.



Eseguire la scansione per visualizzare il video

Le informazioni sull'hotspot Wi-Fi sono le seguenti:

Nome dell'hotspot: 70mai_M310_XXXX (per il nome dell'hotspot, controllare l'etichetta sul dispositivo).

Password predefinita: 12345678

Controllo vocale

La dash cam supporta il comando vocale. Quando la dash cam è in funzione, i comandi vocali dell'utente attiveranno le funzioni corrispondenti.

Se la lingua di trasmissione della dash cam è impostata su cinese tradizionale, sono supportati i comandi vocali in mandarino. Se è impostata un'altra lingua, sono supportati solo i comandi vocali in inglese. I comandi vocali sono i seguenti:

Comando vocale	Funzione
Take photo	La dash cam farà una foto e la salverà sull'album.
Lock the video	La dash cam registrerà un video di emergenza e lo memorizza nella cartella dei video di emergenza.
Turn on audio	La dash cam registrerà l'audio insieme al video.
Turn off audio	La dash cam non registrerà l'audio ma solo il video.
Turn on hotspot	L'hotspot Wi-Fi della Dash Cam si attiverà.
Turn off hotspot	L'hotspot Wi-Fi della Dash Cam si disattiverà.

Nota: se la dash è collegata alla App 70mai, il controllo vocale non è supportato.

Specifiche

Prodotto: Dash Cam

Modello: M310

Ingresso: 5V $\pm$ 2A

Capacità della batteria: 300 mAh

Risoluzione: 2.304×1.296

Obiettivo: FOV 130°/ F2.0

Tipo di batteria: batteria agli ioni di litio

Alimentazione elettrica: accendisigari per auto

Dimensioni dell'articolo: 100,3 × 52,5 × 36,1 mm

Connettività wireless: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

Frequenza operativa del Wi-Fi: 2.400 - 2.483,5 MHz

Uscita Wi-Fi massima: < 20dBm

Precauzioni

Prima di usare la dash cam, leggere tutte le precauzioni e la guida all'uso per garantire l'utilizzo corretto e in condizioni di sicurezza.

- Questa dash cam è un ausilio alla guida, ideato per registrare le immagini esterne al veicolo. Non ha la funzione di garantire la sicurezza di guida dell'utilizzatore. Gli utilizzatori dovranno rispettare le norme e i regolamenti stradali locali e considerare la sicurezza di guida come una priorità. Non usare questo prodotto durante la guida.
- A causa delle differenti condizioni del veicolo, dello stile di guida, dell'ambiente di guida e altro, alcune funzioni potrebbero non funzionare correttamente. Le interruzioni di alimentazione, l'uso in ambienti al di fuori della normale gamma di temperatura e umidità operativa, le collisioni o l'uso di una scheda di memoria danneggiata potrebbero causare il funzionamento anomalo della dash cam. Non si garantisce che questa dash cam funzioni regolarmente in tutte le circostanze. I video registrati da questa dash cam hanno solo scopo di riferimento.
- Installare correttamente la dash cam e non bloccare la visuale del conducente o l'airbag del veicolo, per evitare guasti al prodotto o lesioni personali.
- Se il parabrezza anteriore in cui è installata la dash cam fosse ricoperto da una pellicola colorata per autoveicoli, potrebbe influire sulla qualità di registrazione del video o causare distorsioni. L'applicazione di una pellicola metallica sul parabrezza anteriore potrebbe comportare una diminuzione della qualità del segnale GPS per i modelli di dash cam dotati di moduli GPS integrati.
- Evitare urti o scosse violente alla dash cam, altrimenti il prodotto potrebbe non funzionare correttamente. Mantenere la dash cam a distanza da forti campi magnetici.
- Per lavare la dash cam, non usare mai solventi chimici o detergenti.
- Non utilizzare la dash cam in ambienti con temperature superiori a 60 °C o inferiori a -10 °C.
- La dash cam è in funzione da un certo periodo di tempo, la temperatura dell'involucro esterno aumenta, pertanto fare attenzione quando la si tocca.
- Utilizzare questa dash cam solo per usi consentiti dalla legge.

Informazioni sulla sicurezza

- Per evitare guasti al prodotto dovuti a difetti di conformità, usare il caricabatterie per auto, il cavo di alimentazione e gli altri accessori. Non si assume nessuna responsabilità per eventuali perdite o danni causati dall'uso di caricabatterie per auto o di cavi di alimentazione non originali.
- Se per caricare la dash cam si usano gli adattatori di alimentazione, utilizzare solo adattatori di alimentazione conformi agli standard di sicurezza locali o certificati e forniti da produttori qualificati.

- Lo smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo oppure lo schiacciamento o il taglio meccanico di una batteria potrebbero provocare un'esplosione.
- Lasciare la batteria in un ambiente con temperatura estremamente elevata che potrebbe provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
- Una batteria sottoposta a una pressione atmosferica estremamente bassa che potrebbe provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
- Questo dispositivo è dotato di una batteria integrata che non può essere rimossa o sostituita. Non smontare o modificare la batteria in autonomia.
- La sostituzione di una batteria con una di tipo errato può vanificare una protezione (ad esempio, nel caso di alcuni tipi di batterie al litio).
- La dash cam e i suoi accessori potrebbero contenere parti di piccole dimensioni. Per evitare il soffocamento o altri rischi o danni causati dai bambini, tenere la dash cam fuori dalla portata dei bambini.

Istruzioni per la scheda di memoria

- Prima dell'uso, è necessario installare nella dash cam una scheda di memoria (venduta separatamente).
- La dash cam supporta schede microSD standard. Utilizzare schede di memoria di capacità 16GB ~ 256GB e di classe 10, U1 o superiore.
- Il formato predefinito della partizione dei file della scheda di memoria potrebbe non essere compatibile con il formato supportato dalla dash cam. Prima dell'uso, formattare la scheda di memoria prima di inserirla per la prima volta nella dash cam. La formattazione della scheda di memoria comporta la cancellazione di tutti i file presenti sulla scheda. Eseguire prima il backup dei dati importanti su un altro dispositivo.
- La scheda di memoria può danneggiarsi o deteriorarsi in seguito a ripetuti cicli di sovrascrittura, compromettendone la capacità di salvataggio di file video e di immagine. In tal caso, sostituirla immediatamente con una nuova scheda di memoria.
- Utilizzare una scheda di memoria di alta qualità acquistata da un fornitore affidabile. Le schede di memoria di qualità inferiore potrebbero presentare problemi, per esempio una velocità di lettura/scrittura effettiva non corrispondente a quella dichiarata e una capacità di memorizzazione effettiva non corrispondente a quella dichiarata. Non si assume alcuna responsabilità per i video persi o danneggiati a causa dell'uso di una scheda di memoria di bassa qualità.
- Non inserire o rimuovere una scheda di memoria mentre la dash cam è accesa.

Informazioni sulla conformità a normative e standard

Informazioni RAEE



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) in base alla direttiva 2012/19/UE che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati.

Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

Dichiarazione di conformità europea



Il produttore dichiara che la presente apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme europee applicabili nonché alle relative modifiche. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://help.70mai.asia/1193.html>

Scatola Neto	Neto	Manuale	Borsa	Pellicola
PAP 21	PAP 21+PS 6	PAP 22	CPE 7	PET 1
Carta	Carta, Plastica	Carta	Plastica	Plastica

RACCOLTA DIFFERENZIATA

Verifica le disposizioni del tuo Comune .
Separa le componenti e conferiscile in modo corretto .



Assistenza: help@70mai.com

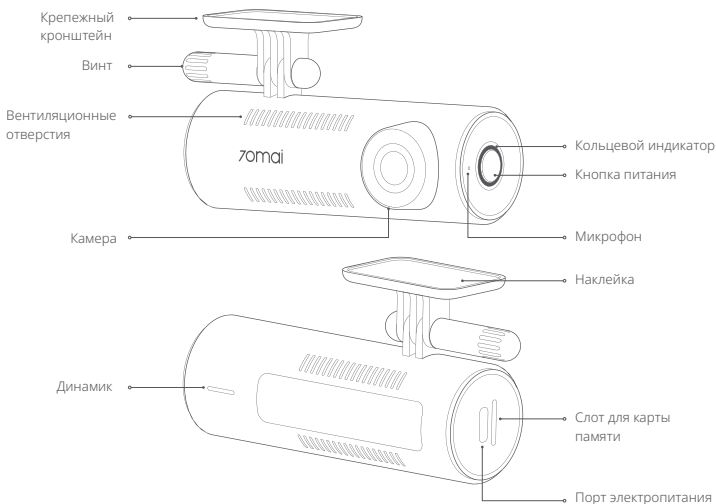
Per altre informazioni, andare su www.70mai.com

Produttore: 70mai Co., Ltd.

Indirizzo: Room 2220, Building 2, n. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, Cina

Обзор устройства

Внимательно прочитайте данное руководство перед использованием изделия и храните его в надежном месте.



Комплектация

- | | | |
|----------------------------|---|------------------------------------|
| 1. Видеорегистратор, 1 шт. | 3. Зарядное автомобильное устройство, 1 шт. | 5. Наклейка, 1 шт. |
| 2. Кабель питания, 1 шт. | 4. Электростатическая наклейка, 2 шт. | 6. Ломик, 1 шт. |
| | | 7. Руководство пользователя, 1 шт. |

Примечание. Изображения изделия, аксессуаров и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя приведены только для справки. Фактический внешний вид устройства и его функции могут отличаться в результате внесения изменений в устройство.

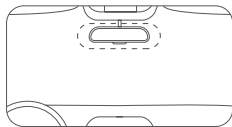
Установка

1. Наклеивание электростатической наклейки

Установите электростатическую наклейку в рекомендуемую область на лобовом стекле. Прижмите наклейку, чтобы удалить из нее пузыри воздуха.

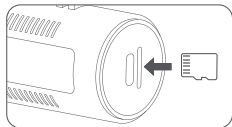
Избегайте края лобового стекла и выбирайте плоскую и гладкую область для установки.

Примечание. Поддерживайте чистоту лобового стекла и не допускайте попадания на него воды, чтобы наклейка не отслоилась и видеорегистратор не упал.



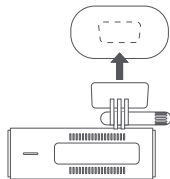
2. Установка карты памяти

Вставьте карту памяти в слот для карт стороной с контактами влево, как показано на рисунке.



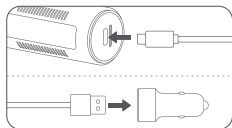
3. Крепление видеорегистратора

Установите видеорегистратор на электростатическую наклейку.



4. Подключение шнура питания

Подключите видеорегистратор и зарядное устройство автомобиля с помощью шнура питания.

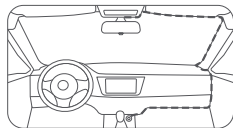


5. Прокладка кабеля

Протяните шнур питания к гнезду питания автомобиля и подключите зарядное устройство автомобиля к разъему питания. Запустите двигатель; видеорегистратор включится автоматически.

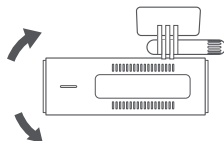
Примечания.

- Используйте ломик в комплекте, чтобы скрыть шнур питания под обшивкой автомобиля и резиновым уплотнением вдоль передней стойки.
- В зависимости от автомобиля гнездо питания может быть расположено в разных местах. Рисунок приведен только для справки.



6. Регулировка угла камеры

Привяжите видеорегистратор к приложению 70mai и перейдите на главную страницу видеорегистратора. Настройте угол камеры на основе изображения на экране в реальном времени.



Функции кнопок

Состояние видеорегистратора	Действие	Функция
Выключен (видеорегистратор должен подключиться к источнику питания)	Нажатие один раз	Включение устройства
Включен	Нажатие и удержание 3 секунды	Выключение устройства
	Нажатие один раз	Включение и выключение Wi-Fi
	Нажатие 4 раз подряд	Форматирование карты памяти
	Нажатие 5 раз подряд	Сброс до заводских настроек
	Нажатие и удержание 15 секунд	Принудительный перезапуск устройства
Получение запроса на подключение от телефона	Нажатие один раз	Подтверждение авторизации подключения

Подключение к приложению 70mai

Данное устройство должно использоваться с приложением 70mai. Выполните шаги ниже для подключения к приложению.

1. Отсканируйте QR-код для загрузки и установки приложения. Или выполните поиск по запросу “70mai” в магазине приложений, чтобы загрузить и установить его.



Сканирование для загрузки приложения

2. Откройте приложение, нажмите “+” на странице устройства, найдите соответствующий тип видеорегистратора и нажмите его изображение.
3. Включите видеорегистратор и точку доступа Wi-Fi. Следуйте инструкциям на экране, чтобы подключить точку доступа Wi-Fi в настройках телефона.
4. После подключения вернитесь в приложение 70mai. На странице устройства привяжите видеорегистратор и перейдите на главную страницу видеорегистратора. Вы можете просматривать видео в реальном времени и изменять настройки видеорегистратора.

Примечание. Для подключения видеорегистратора к точке доступа Wi-Fi с помощью мобильного телефона требуется Android 5.0 и iOS 11.0 или выше.

Если вам требуется помощь при подключении приложения, отсканируйте QR-код ниже для просмотра обучающего видео.



Сканирование для загрузки видео

Информация о точке доступа Wi-Fi:

Название точки доступа: 70mai_M310_XXXX (см. этикетку на устройстве, чтобы узнать название точки доступа.)

Пароль по умолчанию: 12345678

Голосовое управление

Видеореги­с­тра­тор под­дер­жи­ва­ет го­ло­со­вое управ­ле­ние. Когда видеореги­с­тра­тор ра­бо­та­ет, го­ло­со­вые ко­ман­ды от поль­зо­ва­те­ля ак­ти­ви­ру­ют со­от­вет­ст­вую­щие функ­ции.

Если системный язык видеореги­с­тра­то­ра ус­та­нов­лен на тради­ци­он­ный китай­ский, бу­дут под­дер­жи­ваться го­ло­со­вые ко­ман­ды на ман­дарин­ском на­ре­чии китай­ского язы­ка. Если ус­та­нов­лен дру­гой язык, бу­дут под­дер­жи­ваться ко­ман­ды толь­ко на ан­глий­ском язы­ке. Го­ло­со­вые ко­ман­ды:

Го­ло­со­вая ко­ман­да	Функ­ция
Take photo	Видеореги­с­тра­тор сде­ла­ет фото и со­хра­нит его в аль­бом.
Lock the video	Видеореги­с­тра­тор за­пи­шет ви­део и со­хра­нит его в ка­та­логе для важ­ных ви­део.
Turn on audio	Видеореги­с­тра­тор бу­дет вы­пол­нять за­пись не толь­ко ви­део, но и ауди­о.
Turn off audio	Видеореги­с­тра­тор бу­дет за­пи­сы­вать ви­део без зву­ка.
Turn on hotspot	Точка до­ступ­а Wi-Fi ви­део­ре­ги­с­тра­то­ра бу­дет вклю­че­на.
Turn off hotspot	Точка до­ступ­а Wi-Fi ви­део­ре­ги­с­тра­то­ра бу­дет вы­клю­че­на.

Примечание. Если видеореги­с­тра­тор под­клю­чен к при­ло­же­нию 70mai, го­ло­со­вое управ­ле­ние не под­дер­жи­ва­ется.

Характеристики

Продукт: Dash Cam (Видеореги­с­тра­тор)

Мо­дель: M310

Вход: 5 В $\pm$ 2 А

Ем­кость ак­ку­му­ля­то­ра: 300 мА ч

Раз­ре­ше­ние: 2304 $\times$ 1296

Объ­ек­тив: FOV 130°/ F2.0

Тип ак­ку­му­ля­то­ра: ли­тий-ион­ная ак­ку­му­ля­тор­ная ба­та­рея

Ис­точ­ник пи­та­ния: ав­то­мо­биль­ный при­ку­ри­ва­тель

Раз­ме­ры: 100,3 $\times$ 52,5 $\times$ 36,1 мм

Бес­про­вод­ная связь: Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 ГГц

Ра­бо­чая частота Wi-Fi: 2400-2483,5 МГц

Мак­си­маль­ная вы­ход­ная мощ­ность Wi-Fi: < 20 дБм

Меры предосторожности

Перед использованием видеорегистратора ознакомьтесь со всеми мерами предосторожности и руководствами для обеспечения правильной и безопасной эксплуатации.

- Этот видеорегистратор предназначен для записи видео о ситуации вокруг автомобиля. Он не предназначен для обеспечения безопасности пользователя во время вождения. Пользователи должны соблюдать местные правила дорожного движения для обеспечения безопасности на дороге. Не пользуйтесь этим устройством во время движения.
- Из-за различий в конфигурации автомобиля, стиле, условиях вождения и т. д. некоторые функции могут работать неправильно. Сбой питания, использование в условиях, выходящих за пределы нормальной рабочей температуры или диапазона влажности, удары или повреждение карты памяти могут привести к неправильной работе видеорегистратора. Нет гарантии, что видеорегистратор будет нормально функционировать при любых обстоятельствах. Видеоролики, записанные этим видеорегистратором, предназначены только для справки.
- Установите видеорегистратор правильно и не блокируйте поле зрения водителя или подушку безопасности автомобиля, чтобы избежать травм и сбоев в работе продукта.
- Если переднее лобовое стекло, на котором установлен видеорегистратор, покрыто цветной автомобильной пленкой, это может повлиять на качество видеозаписи или вызвать искажение видео. Нанесение металлической пленки на переднее лобовое стекло может привести к снижению качества сигнала GPS для моделей видеорегистраторов, оснащенных встроенными GPS-модулями.
- Избегайте столкновений или сильных толчков видеорегистратора, в противном случае устройство может выйти из строя. Держите видеорегистратор подальше от сильных магнитных полей.
- Запрещается использовать химические растворители или моющие средства для очистки видеорегистратора.
- Не используйте видеорегистратор при температуре выше 60°C или ниже -10°C.
- При работе видеорегистратора в течение некоторого времени температура внешнего корпуса повышается; будьте осторожны при касании.
- Используйте этот видеорегистратор только для целей, разрешенных законом.

Информация о безопасности

- Используйте стандартное автомобильное зарядное устройство, шнур питания и другие комплектные приспособления во избежание сбоев, связанных с несоответствием деталей. Компания не несет ответственности за любые убытки или повреждения, связанные с использованием нестандартных автомобильных зарядных устройств и шнуров питания.

- Если вы используете адаптер питания для зарядки видеорегистратора, используйте только адаптеры питания, соответствующие местным стандартам безопасности или сертифицированные и поставляемые квалифицированными производителями.
- Попадание батареи в огонь или в горячую печь, а также механическое разрушение или резка батареи могут привести к взрыву.
- Оставление батареи в условиях чрезвычайно высокой температуры окружающей среды может привести к взрыву или утечке горючей жидкости или газа.
- Если батарея подвергается воздействию чрезвычайно низкого давления воздуха, это может привести к взрыву или утечке горючей жидкости или газа.
- Данное устройство оснащено встроенной батареей, которую невозможно извлечь или заменить. Не разбирайте и не изменяйте батарею самостоятельно.
- Установка сменной батареи неправильного типа может нарушить защиту (например, в случае некоторых типов литиевых батарей).
- Видеорегистратор и его аксессуары могут содержать мелкие детали. Во избежание удущения, а также повреждений устройства детьми, храните видеорегистратор в недоступном для детей месте.

Указания по работе с картой памяти

- Карту памяти (в комплект не входит) устанавливают в видеорегистратор непосредственно перед использованием.
- Видеорегистратор поддерживает стандартные карты microSD. Используйте карты памяти емкостью 16 ГБ ~ 256 ГБ и классом 10, U1 или выше.
- Файловый формат раздела по умолчанию на карте памяти может быть несовместим с форматом, поддерживаемым видеорегистратором. При установке карты памяти в первый раз отформатируйте ее в видеорегистраторе перед использованием. Форматирование карты памяти уничтожит все файлы на карте памяти. Заранее сделайте резервную копию важных данных на другом устройстве.
- Многократные циклы перезаписи могут приводить к повреждению карты памяти, что может повлиять на способность хранить файлы видео и изображений. В этом случае немедленно установите новую карту памяти.
- Используйте карту памяти высокого качества, выпущенную авторитетным производителем. У карт памяти плохого качества могут возникнуть неполадки, такие как фактическая скорость чтения/записи, которая не соответствует заявленной, и фактическая емкость хранилища, которая не соответствует заявленной. Наша компания не несет ответственности за утерянные или поврежденные видеоматериалы из-за использования низкокачественной карты памяти.
- Не вставляйте и не удаляйте карту памяти при включенном видеорегистраторе.

Информация о соответствии требованиям

Информация об отходах электрического и электронного оборудования



Все изделия, обозначенные символом отдельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС



Производитель настоящим заявляет, что данное оборудование соответствует требованиям всех применимых директив и европейских норм, а также внесенных в них изменений и дополнений. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: <https://help.70mai.asia/1193.html>

Дата изготовления: см. на упаковке

Сделано в Китае

Продукт должен транспортироваться в упаковке. Не подвергайте продукт давлению или ударам во время транспортировки.

Продукт продается онлайн и в физических магазинах.

Сведения об импортере и контактная информация отдела послепродажного обслуживания указаны на упаковке.

За информацией о сроке службы обращайтесь к дилеру.

Температура хранения: от -20 °C до 70 °C

Относительная влажность: 10–90%

Рабочая температура изделия — от -10 °C до 60 °C, температура хранения — от -20 °C до 70 °C. Не подвергайте изделие воздействию экстремальных температур или повышенной влажности. Когда рабочая температура или температура хранения выходит за пределы рабочего диапазона, изделие может выйти из строя, а срок службы батареи сократиться. Если изделие оставить в машине или подвергнуть длительному воздействию прямых солнечных лучей, температура превысит рабочую. В таком случае переместите изделие в прохладное, хорошо проветриваемое место вдали от прямых солнечных лучей, а затем попробуйте запустить его снова.



Справочная служба: help@70mai.com

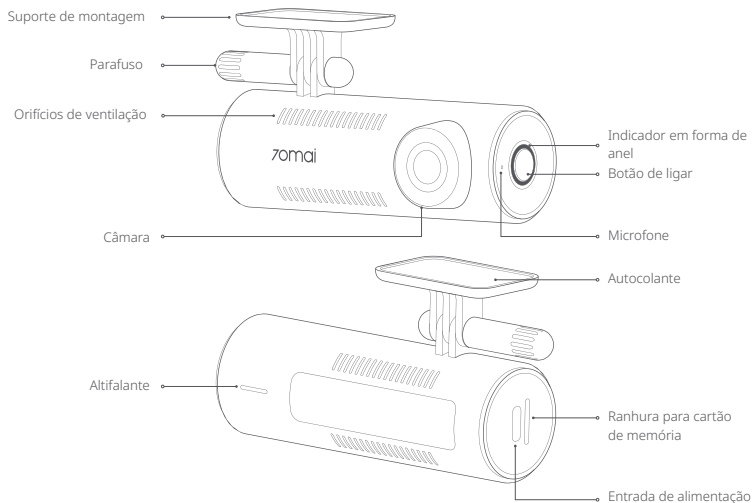
Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт www.70mai.com

Производитель: 70mai Co., Ltd.

Адрес: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

Vista geral do produto

Leia este manual com atenção antes de utilizar o produto e guarde-o num local seguro.



Conteúdo da embalagem

- | | | |
|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Dash Cam × 1 | 4. Autocolante eletrostático × 2 | 6. Ferramenta de levantar forros × 1 |
| 2. Cabo de alimentação × 1 | 5. Autocolante × 1 | 7. Manual do utilizador × 1 |
| 3. Carregador para veículo × 1 | | |

Nota: As ilustrações do produto, dos acessórios e da interface de utilizador incluídas no manual do utilizador servem apenas para referência. O produto real e as respetivas funções poderão ser diferentes como resultado de melhoramentos efetuados no produto.

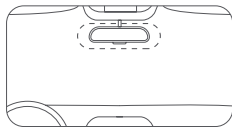
Instalação

1. Instalar o autocolante eletrostático

Cole o autocolante eletrostático na área recomendada do para-brisas dianteiro. Pressione o autocolante para remover as bolhas de ar.

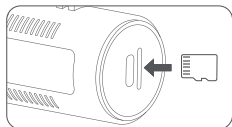
Evite a extremidade do para-brisas e selecione uma área plana e lisa para a instalação.

Nota: Mantenha o para-brisas limpo e seco, sem resíduos de líquido, para evitar que o autocolante perca aderência e a câmara do tablier caia.



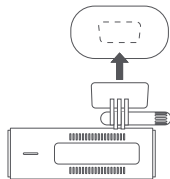
2. Instalar o cartão de memória

Insira o cartão de memória na ranhura para cartão com o lado dos contactos virado para a esquerda, conforme ilustrado na figura.



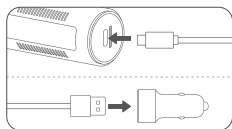
3. Montar a câmara do tablier

Cole a câmara do tablier no autocolante eletrostático.



4. Ligar o cabo de alimentação

Ligue a câmara do tablier ao carregador para veículo com o cabo de alimentação.

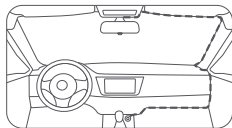


5. Encaminhar o cabo

Encaminhe o cabo de alimentação até à tomada de alimentação do veículo e ligue o carregador para veículo na tomada de alimentação. Ligue o motor do veículo e a câmara do tablier liga-se automaticamente.

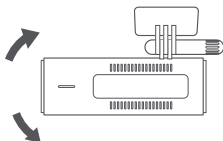
Notas:

- Utilize a ferramenta de levantar forros incluída para esconder o cabo de alimentação por baixo do forro do teto do veículo e do vedante de borracha ao longo do pilar A.
- Dependendo do veículo, a tomada de alimentação pode estar situada numa posição diferente. A figura fornecida serve apenas de referência.



6. Ajustar o ângulo da câmara

Associe a câmara do tablier à aplicação 70mai e entre na página inicial da câmara do tablier. Ajuste o ângulo da câmara observando a imagem em tempo real no ecrã.



Funções dos botões

Estado da câmara do tablier	Operação	Função
Desligada (a câmara do tablier deve ser ligada à fonte de alimentação)	Premir uma vez	Ligar o dispositivo
Ligada	Manter premido durante cerca de 3 segundos	Desligar o dispositivo
	Premir uma vez	Ligar/desligar o Wi-Fi
	Premir 4 vezes de seguida	Formatar o cartão de memória
	Premir 5 vezes de seguida	Repor as definições de fábrica
	Manter premido durante cerca de 15 segundos	Forçar o reinício do dispositivo
Receber o pedido de ligação do telefone	Premir uma vez	Confirmar a autorização da ligação

Ligar à aplicação 70mai

Este produto tem de ser utilizado em conjunto com a aplicação 70mai. Siga os passos indicados abaixo para o ligar à aplicação.

1. Leia o código QR para transferir e instalar a aplicação. Ou pesquise “70mai” na loja de aplicações para a transferir e instalar.



Leia para transferir a aplicação

2. Abra a aplicação, toque em “+” na página do dispositivo, encontre o tipo de câmara do tablier correspondente e toque na imagem da câmara do tablier.
3. Ligue a câmara do tablier e ative o hotspot Wi-Fi. Siga as instruções no ecrã para estabelecer a ligação ao hotspot Wi-Fi da câmara do tablier nas definições do telefone.
4. Após estabelecer a ligação, volte à aplicação 70mai. Na página do dispositivo, estabeleça a ligação à câmara do tablier e entre na página inicial da câmara do tablier. Pode ver o vídeo em tempo real e configurar as definições da câmara do tablier.

Nota: É necessária a versão Android 5.0 e iOS 11.0 ou uma versão superior para estabelecer a ligação ao hotspot Wi-Fi da câmara do tablier com um telemóvel.

Se precisar de mais ajuda quando ligar a aplicação, leia o código QR abaixo para ver o vídeo do tutorial.



Leia para ver o vídeo

A informação do hotspot Wi-Fi é a seguinte:

Nome do hotspot: 70mai_M310_XXXX (Verifique o nome do hotspot na etiqueta do dispositivo.)

Palavra-passe predefinida: 12345678

Controlo por voz

A câmara do tablier suporta controlo por voz. Quando a câmara do tablier está a funcionar, os comandos por voz do utilizador acionam as funções correspondentes.

Se estiver seleccionado o idioma chinês tradicional para emissão da câmara do tablier, os comandos por voz em mandarim são suportados. Se estiver seleccionado qualquer outro idioma, apenas os comandos por voz em inglês são suportados. Os comandos por voz são os seguintes:

Comando por voz	Função
Take photo	A câmara do tablier tira uma fotografia e guarda-a no álbum.
Lock the video	A câmara do tablier grava um vídeo de emergência e guarda-o na pasta de vídeos de emergência.
Turn on audio	A câmara do tablier grava áudio além dos vídeos.
Turn off audio	A câmara do tablier grava apenas vídeos e nenhum áudio.
Turn on hotspot	O hotspot Wi-Fi da câmara do tablier é ligado.
Turn off hotspot	O hotspot Wi-Fi da câmara do tablier é desligado.

Nota: Quando a câmara do tablier está ligada à aplicação 70mai, o controlo por voz não é suportado.

Especificações

Produto: Dash Cam

Modelo: M310

Entrada: 5V $\pm$ 2A

Capacidade da bateria: 300 mAh

Resolução: 2304 $\times$ 1296

Lente: FOV 130°/ F2.0

Tipo de bateria: Bateria de íões de lítio

Fonte de alimentação: Tomada de isqueiro de veículo

Dimensões do item: 100,3 $\times$ 52,5 $\times$ 36,1 mm

Conectividade sem fios: Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 GHz

Frequência de funcionamento do Wi-Fi: 2.400-2.483,5 MHz

Potência máxima do Wi-Fi: < 20 dBm

Precauções

Antes de utilizar esta câmara do tablier, leia todas as precauções e o manual online para assegurar uma utilização correta e segura.

- Esta câmara do tablier é um auxiliar de condução concebido para gravar imagens do exterior do veículo. Não tem a função de garantir a segurança da condução do utilizador. Os utilizadores têm de respeitar as regras e os regulamentos de trânsito locais e considerar a segurança de condução como uma prioridade. Não interaja com este produto durante a condução.
- Devido a diferenças nas condições dos veículos, estilo de condução, ambiente de condução e outros fatores, algumas funções podem não funcionar corretamente. Uma falha de energia, utilização em ambientes fora do intervalo normal de temperaturas ou humidades para funcionamento, uma colisão ou um cartão de memória danificado pode provocar o funcionamento anômalo da câmara do tablier. Não há garantias de que esta câmara do tablier funcione normalmente em todas as circunstâncias. Os vídeos gravados por esta câmara do tablier servem apenas de referência.
- Instale corretamente esta câmara do tablier e não bloqueie a linha de visão do condutor nem o airbag do veículo a fim de evitar falhas do produto ou ferimentos pessoais.
- Se o para-brisas dianteiro onde a câmara do tablier está instalada estiver coberto com película de automóvel colorida, esta pode afetar a qualidade de gravação de vídeo ou provocar distorção de vídeo. Se for aplicada uma película metálica no para-brisas, esta pode resultar numa diminuição da qualidade do sinal de GPS nos modelos de câmara do tablier equipados com módulos de GPS incorporados.
- Evite impactos ou abanões violentos na câmara do tablier porque podem avariar o produto. Mantenha esta câmara do tablier longe de quaisquer campos magnéticos fortes.
- Nunca utilize um solvente químico ou detergente para lavar a câmara do tablier.
- Não utilize esta câmara do tablier em ambientes com temperaturas superiores a 60 °C ou inferiores a -10 °C.
- Quando a câmara do tablier tiver estado a funcionar durante um período de tempo, a temperatura da caixa exterior aumentará, portanto tenha cuidado ao tocar-lhe.
- Utilize esta câmara do tablier apenas dentro do âmbito permitido por lei.

Informação de segurança

- Utilize o carregador para veículo, o cabo de alimentação e outros acessórios incluídos, a fim de evitar a falha do produto devido a alguma não conformidade. Não nos responsabilizamos por quaisquer perdas ou danos causados pela utilização de um carregador para veículo ou cabo de alimentação não genuíno.
- Se utilizar um adaptador de alimentação para carregar a câmara do tablier, utilize apenas adaptadores de

alimentação que cumpram as normas de segurança locais ou sejam certificados e fornecidos por fabricantes qualificados.

- A eliminação de uma bateria em fogo ou forno quente ou esmagar ou cortar mecanicamente uma bateria pode resultar numa explosão.
- Deixar uma bateria num ambiente com uma temperatura extremamente elevada pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamável.
- Uma bateria sujeita a uma pressão de ar extremamente baixa pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamável.
- Este dispositivo está equipado com uma bateria incorporada que não pode ser removida ou substituída. Não desmonte nem modifique a bateria.
- Substituir uma bateria por outra de um tipo incorreto anular uma proteção (por exemplo, no caso de alguns tipos de bateria de lítio).
- A câmara do tablier e os respetivos acessórios podem conter peças pequenas. Para evitar asfixia ou outros perigos ou danos causados por crianças, mantenha a câmara do tablier fora do alcance de crianças.

Instruções sobre o cartão de memória

- É necessário instalar um cartão de memória (vendido separadamente) na câmara do tablier antes da utilização.
- A câmara do tablier suporta cartões microSD padrão. Utilize cartões de memória com capacidade de 16 GB ~ 256 GB e classe 10, U1 ou superior.
- O formato de partição de ficheiros predefinido do cartão de memória pode ser inconsistente com o formato suportado pela câmara do tablier. Quando introduzir o cartão de memória pela primeira vez, deve formatá-lo na câmara do tablier antes da utilização. A formatação do cartão de memória irá apagar todos os ficheiros no cartão. Faça previamente uma cópia de segurança de dados importantes para outro dispositivo.
- O cartão de memória pode ficar danificado ou deteriorar-se após ciclos de gravação repetidos e tal pode afetar a sua capacidade de guardar ficheiros de vídeo e imagem. Se tal ocorrer, substitua-o imediatamente por um novo cartão de memória.
- Utilize um cartão de memória de alta qualidade comprado a um fornecedor respeitável. Os cartões de memória de qualidade inferior podem ter problemas, tais como velocidades de leitura/escrita reais que não correspondem às velocidades indicadas e uma capacidade de armazenamento real que não corresponde à capacidade de armazenamento indicada. Não nos responsabilizamos por perdas ou danos em vídeos causados pela utilização de um cartão de memória de baixa qualidade.
- Não coloque nem retire o cartão de memória quando a câmara do tablier estiver ligada.

Informação sobre o cumprimento da regulamentação

Informações relativas aos REEE



Todos os produtos que apresentem este símbolo são considerados resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE, conforme a Diretiva 2012/19/UE), não devendo ser misturados com resíduos domésticos indiscriminados.

Em vez disso, o utilizador deve proteger a saúde humana e o meio ambiente e entregar o respetivo equipamento num ponto de recolha designado para reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. A correta eliminação e a reciclagem ajudarão a prevenir eventuais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana. Para obter mais informações sobre os locais e os termos e condições de tais pontos de recolha, entre em contacto com a entidade responsável pela instalação ou com as autoridades locais.

Declaração de conformidade da UE



O fabricante, pelo presente, declara que este equipamento está em conformidade com as diretivas e normas europeias aplicáveis e as respetivas alterações. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em: <https://help.70mai.asia/1193.html>

Assistência: help@70mai.com

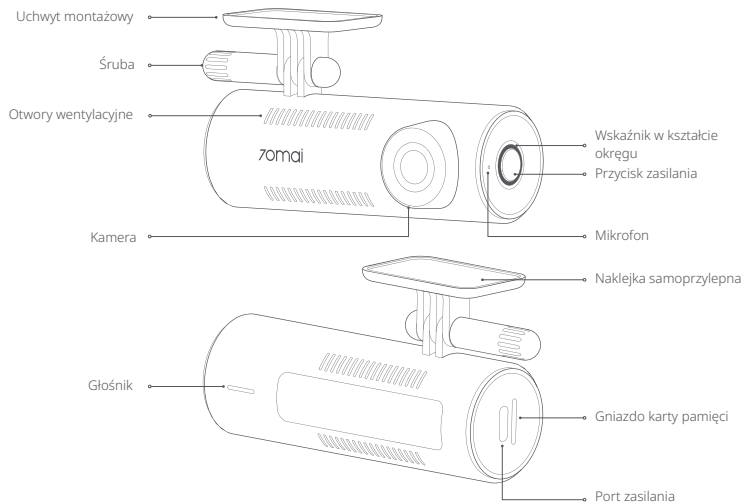
Para obter mais informações, visite www.70mai.com

Fabricante: 70mai Co., Ltd.

Endereço: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

Przegląd produktu

Prosimy starannie zapoznać się z tą instrukcją przed rozpoczęciem użytkowania produktu oraz przechowywać ją w bezpiecznym miejscu.



Zawartość opakowania

- | | | |
|------------------------------|----------------------------------|---|
| 1. Dash Cam × 1 | 4. Naklejka elektrostatyczna × 2 | 6. Narzędzie do ukrywania przewodów × 1 |
| 2. Kabel zasilający × 1 | 5. Naklejka samoprzylepna × 1 | 7. Instrukcja obsługi × 1 |
| 3. Ładowarka samochodowa × 1 | | |

Uwaga: Ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika są zawarte w tej instrukcji obsługi wyłącznie dla celów referencyjnych. Faktyczny produkt i jego funkcje mogą różnić się w zależności od kolejnych wersji urządzenia.

Instalacja

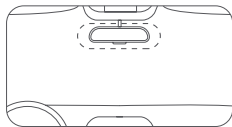
1. Instalacja naklejki elektrostatycznej

Przyklej naklejkę elektrostatyczną w zalecanym obszarze przedniej szyby.

Dociśnij naklejkę, aby usunąć pęcherzyki powietrza.

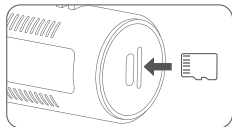
Unikaj krawędzi przedniej szyby i wybierz płaski i gładki obszar do instalacji.

Uwaga: Należy utrzymywać przednią szybę czystą i suchą, bez pozostałości płynu, aby zapobiec utracie przyczepności naklejki i spadnięciu kamery samochodowej.



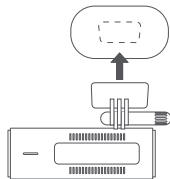
2. Instalacja karty pamięci

Włóż kartę pamięci do gniazda karty stykami skierowanymi w lewo, jak pokazano na rysunku.



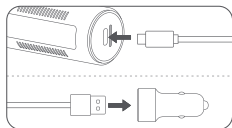
3. Montaż kamery samochodowej

Naklejkę kamerę samochodową na naklejkę elektrostatyczną.



4. Podłączanie przewodu zasilającego

Podłącz kamerę samochodową i ładowarkę samochodową za pomocą przewodu zasilającego.

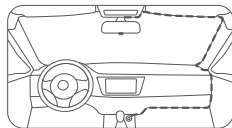


5. Prowadzenie przewodu

Poprowadź przewód zasilający do gniazda zasilania pojazdu i podłącz ładowarkę samochodową do gniazda zasilania. Uruchom silnik samochodu, a kamera samochodowa włączy się automatycznie.

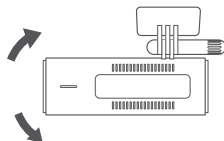
Uwagi:

- Przy pomocy załączonego narzędzia do ukrywania przewodów ukryj przewód pod podsufitką i uszczelką gumową przy słupku A.
- W zależności od pojazdu, gniazdo zasilania może być umieszczone w różnych miejscach. Pokazany rysunek ma wyłącznie charakter referencyjny.



6. Regulacja kąta kamery

Połącz kamerę samochodową z aplikacją 70mai i wejdź na stronę główną kamery samochodowej. Dostosuj kąt kamery na podstawie obrazu w czasie rzeczywistym na ekranie.



Funkcje przycisków

Stan kamery samochodowej	Operacja	Funkcja
Wyłączone (kamera samochodowa powinna być podłączona do źródła zasilania)	Naciśnij raz	Włącz urządzenie
Włączone	Naciśnij i przytrzymaj przez około 3 sekundy	Wyłącz urządzenie
	Naciśnij raz	Włącz/wyłącz Wi-Fi
	Naciśnij 4 razy z rzędu	Sformatuj kartę pamięci
	Naciśnij 5 razy z rzędu	Zresetuj do ustawień fabrycznych
	Naciśnij i przytrzymaj przez około 15 sekundy	Wymuś ponowne uruchomienie urządzenia
Odbieranie żądania połączenia z telefonu	Naciśnij raz	Potwierdź autoryzację połączenia

Połączenie z aplikacją 70mai

Produkt ten musi być użytkowany wraz z aplikacją 70mai. Wykonaj poniższe czynności, aby połączyć go z aplikacją.

1. Zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację. Lub wyszukaj „70mai” w sklepie z aplikacjami, aby ją pobrać i zainstalować.



Zeskanuj, aby pobrać aplikację

2. Otwórz aplikację, dotknij „+” na stronie urządzenia, znajdź odpowiedni typ kamery samochodowej i dotknij obrazu kamery samochodowej.
3. Włącz kamerę samochodową i włącz hotspot Wi-Fi. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby podłączyć hotspot Wi-Fi kamery samochodowej w ustawieniach telefonu.
4. Po pomyślnym nawiązaniu połączenia wróć do aplikacji 70mai. Na stronie urządzenia podłącz kamerę samochodową i wejdź na stronę główną kamery samochodowej. Możesz obejrzeć wideo na żywo i skonfigurować ustawienia kamery samochodowej.

Uwaga: Do podłączenia hotspotu Wi-Fi kamery samochodowej z telefonem komórkowym konieczny jest co najmniej Android 5.0 i iOS 11.0 lub ich późniejsze wersje.

Jeśli potrzebujesz dodatkowej pomocy podczas łączenia się z aplikacją, zeskanuj poniższy kod QR, aby wyświetlić film instruktażowy.



Zeskanuj, aby wyświetlić film

Informacje o hotspotie Wi-Fi są następujące:

Nazwa hotspotu: 70mai_M310_XXXX (Sprawdź na etykiecie urządzenia nazwę hotspotu.)

Domyślne hasło: 12345678

Sterowanie głosowe

Kamera samochodowa obsługuje sterowanie głosowe. Gdy kamera samochodowa działa, polecenia głosowe użytkownika uruchamiają odpowiednie funkcje.

Jeśli język komunikatów kamery samochodowej jest ustawiony na chiński tradycyjny, obsługiwane są polecenia głosowe w języku mandaryńskim. Jeśli ustawiony jest inny język, obsługiwane są tylko polecenia głosowe w języku angielskim. Polecenia głosowe są następujące:

Polecenie głosowe	Funkcja
Take photo	Kamera samochodowa zrobi zdjęcie i zapisze je w albumie.
Lock the video	Kamera samochodowa nagra wideo awaryjne i zapisze je w katalogu wideo awaryjnych.
Turn on audio	Kamera samochodowa nagra zarówno dźwięk, jak i wideo.
Turn off audio	Kamera samochodowa nie będzie nagrywać dźwięku, a jedynie filmy.
Turn on hotspot	Hotspot Wi-Fi kamery samochodowej zostanie włączony.
Turn off hotspot	Hotspot Wi-Fi kamery samochodowej zostanie wyłączony.

Uwaga: Gdy kamera samochodowa jest podłączona do aplikacji 70mai, sterowanie głosowe nie jest obsługiwane.

Dane techniczne

Produkt: Dash Cam

Model: M310

Moc wejściowa: 5V $\pm$ 2A

Pojemność baterii: 300mAh

Rozdzielczość: 2304 $\times$ 1296

Soczewki: FOV 130°/ F2.0

Typ baterii: Akumulator litowo-jonowy

Zasilanie: Zapalniczka samochodowa

Wymiary przedmiotu: 100,3 $\times$ 52,5 $\times$ 36,1 mm

Łączność bezprzewodowa: Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 GHz

Częstotliwość pracy Wi-Fi: 2 400 - 2 483,5 MHz

Maksymalna moc wyjściowa Wi-Fi: < 20 dBm

Środki zapobiegawcze

Przed rozpoczęciem korzystania z niniejszej kamery samochodowej, prosimy o zapoznanie się z wszystkimi środkami zapobiegawczymi oraz instrukcją obsługi dla zapewnienia prawidłowego i bezpiecznego użytkowania produktu.

- Ta kamera samochodowa to pomoc w prowadzeniu pojazdu przeznaczona do nagrywania obrazów na zewnątrz pojazdu. Nie posiada funkcji zapewnienia bezpieczeństwa jazdy użytkownika. Użytkownicy muszą przestrzegać lokalnych przepisów ruchu drogowego i traktować bezpieczeństwo jazdy jako priorytet. Nie obsługuj tego produktu podczas jazdy.
- Ze względu na różne warunki pojazdów, style jazdy, otoczenie jazdy i inne czynniki, niektóre funkcje urządzenia mogą nie działać prawidłowo. Awaria zasilania, stosowanie w środowisku z temperaturą wykraczającą poza zakres normalnej temperatury działania lub wilgotnością również poza zakresem, kolizja lub uszkodzona karta pamięci mogą spowodować nieprawidłowe działanie kamery. Nie ma żadnej gwarancji, że kamera ta będzie prawidłowo działać we wszystkich okolicznościach. Nagrania wideo zapisane w niej są wyłącznie dla celów referencyjnych.
- Prosimy o prawidłowe zainstalowanie kamery samochodowej w sposób nie blokujący zakresu widoku dla kierowcy lub poduszki powietrznej, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia lub urazów ciała.
- Jeśli przednia szyba, na której zainstalowana jest kamera samochodowa, jest pokryta kolorową folią samochodową, może to wpłynąć na jakość nagrywania wideo lub spowodować zniekształcenie obrazu. Jeśli na przednią szybę zostanie nałożona metalowa folia, może to doprowadzić do obniżenia jakości sygnału GPS dla modeli kamer samochodowych wyposażonych we wbudowane moduły GPS.
- Należy unikać kolizji lub silnych wstrząsów kamery samochodowej, w przeciwnym razie produkt może działać nieprawidłowo. Kamerę samochodową należy trzymać z dala od silnych pól magnetycznych.
- Nigdy nie należy używać chemicznych rozpuszczalników ani detergentów do mycia kamery samochodowej.
- Nie używać kamery w środowisku o temperaturze ponad 60°C lub poniżej -10°C.
- Gdy kamera samochodowa będzie działać przez pewien czas, temperatura zewnętrznej obudowy wzrośnie, więc należy zachować ostrożność podczas jej dotykania.
- Należy korzystać z urządzenia wyłącznie w zakresie dopuszczalnym prawnie.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Należy skorzystać z załączonej ładowarki samochodowej, przewodu zasilającego i innych akcesoriów w celu uniknięcia awarii produktu z powodu niezgodności akcesoriów. Nie ponosimy odpowiedzialności za żadne straty lub szkody spowodowane użytkowaniem nieoryginalnej ładowarki lub kabla zasilającego.

- W przypadku zastosowania zasilacza do ładowania kamery samochodowej, należy używać tylko zasilaczy zgodnych z lokalnymi normami bezpieczeństwa lub certyfikowanych i dostarczonych przez wykwalifikowanych producentów.
- Wrzucenie akumulatora do ognia lub gorącego piekarnika, lub jego mechaniczne miażdżenie bądź przecinanie może spowodować wybuch.
- Pozostawienie akumulatora w otoczeniu o bardzo wysokiej temperaturze może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
- Wystawienie akumulatora na działanie bardzo niskiego ciśnienia powietrza może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
- To urządzenie jest wyposażone we wbudowany akumulator, którego nie można wyjąć ani wymienić. Nie należy demontować ani modyfikować akumulatora samodzielnie.
- Wymiana akumulatora na nieprawidłowy typ może zagrozić bezpieczeństwu (na przykład w przypadku niektórych typów akumulatorów litowych).
- Kamera samochodowa i jej akcesoria mogą zawierać małe części. Aby uniknąć zakrztuszenia się lub innych zagrożeń lub uszkodzeń spowodowanych przez dzieci, należy trzymać kamerę samochodową poza zasięgiem dzieci.

Instrukcje dot. karty pamięci

- Jeszcze przed rozpoczęciem korzystania z kamery należy zainstalować w niej kartę pamięci (sprzedawaną oddzielnie).
- Kamera ta obsługuje standardowe karty microSD. Należy używać kart pamięci o pojemności 16 GB ~ 256 GB i klasie szybkości 10, U1 lub wyższej.
- Domyślny format partycji plików w karcie pamięci może być niezgodny z formatem obsługiwanym przez niniejszą kamerę. W przypadku wkładania karty pamięci po raz pierwszy, należy najpierw ją sformatować przed jej użyciem. Formatowanie karty pamięci spowoduje usunięcie z niej wszelkich plików. Dlatego też najpierw więc należy zgrać ważne dane na inne urządzenie.
- Karta pamięci może się uszkodzić lub zepsuć po kilku cyklach przegrywania i może to wpłynąć na możliwość zapisywania plików wideo i obrazów. Jeżeli tak się stanie, należy natychmiast wymienić ją na nową.
- Prosimy korzystać z kart wysokiej jakości, zakupionych od uznanego sprzedawcy. W przypadku kart pamięci gorszej jakości mogą występować problemy, takie jak rzeczywista prędkość odczytu/zapisu, która nie odpowiada podanym prędkościom, oraz rzeczywista pojemność pamięci, która nie odpowiada podanej pojemności. Nie ponosimy odpowiedzialności za utracone lub uszkodzone nagrania wideo z powodu użycia karty pamięci o niskiej jakości.
- Nie wkładać i nie wyjmować karty pamięci z włączonej kamery.

Informacje dotyczące zgodności z przepisami

Informacje dotyczące europejskiej dyrektywy WEEE



Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są uznane za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE) i nie mogą być wyrzucane po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi odpadami. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

Deklaracja zgodności UE



Niniejszym producent deklaruje zgodność produktu z wymogami odpowiednich dyrektyw oraz norm europejskich wraz ze zmianami. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: <https://help.70mai.asia/1193.html>

Serwis: help@70mai.com

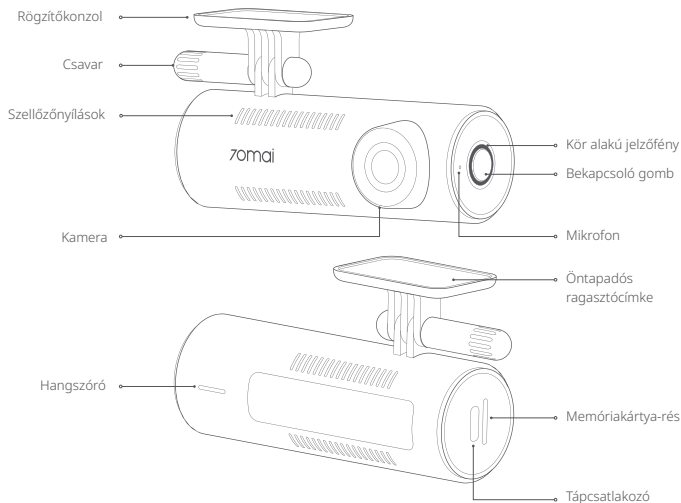
Dalsze informacje znajdują się na stronie www.70mai.com

Producent: 70mai Co., Ltd.

Adres: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Szanghaj, Chiny

A termék áttekintése

Kérjük, a készülék használatba vétele előtt gondosan olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg.



A csomag tartalma

- | | | |
|--------------------------|------------------------------|---|
| 1. 1 db fedélzeti kamera | 4. 2 db elektrosztatikus lap | 6. 1 db szétválasztó szerszám vezeték elvezetéséhez |
| 2. 1 db töltőkábel | 5. 1 db öntapadós lap | 7. 1 db használati útmutató |
| 3. 1 db autós töltő | | |

Megjegyzés: az útmutatóban a készülék, a tartozékok és a kezelőfelület ábrázolásai csak tájékoztató jellegűek. A termékfejlesztések következtében az Ön készüléke ezekről eltérhet.

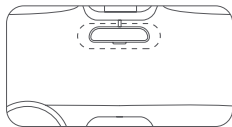
Beszerezés

1. Az elektrosztatikus lap felhelyezése

Az elektrosztatikus lapot helyezze az első szélvédő javasolt területére. A lap alól nyomkodja ki a levegőbuborékokat.

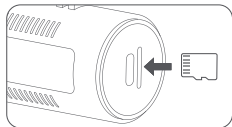
A kamerát ne a szélvédő szélére helyezze fel, és az elhelyezéséhez sík és sima felületet válasszon.

Megjegyzés: a szélvédő legyen tiszta, száraz és folyadékmaradványtól mentes, mert egyébként a lap nem fog megfelelően feltapadni, és a kamera leeshet.



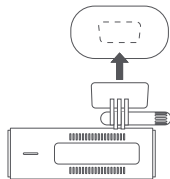
2. A memóriakártya behelyezése

A memóriakártyát az ábrának megfelelően helyezze a kártyarésbe úgy, hogy az érintkezős oldala balra nézzen.



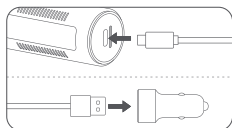
3. A fedélzeti kamera felerősítése

A kamerát nyomja az elektrosztatikus lapra.



4. A tápkábel csatlakoztatása

A fedélzeti kamera tápkábelét csatlakoztassa a szivargyújtó töltőre.

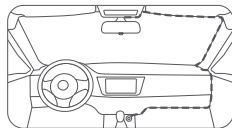


5. A kábel elvezetése

A tápkábelt vezesse el a jármű szivargyújtó csatlakozójáig, és a töltőt dugja a szivargyújtó-csatlakozóba. Indítsa be a motort, és a fedélzeti kamera automatikusan bekapcsol.

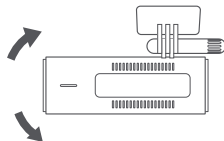
Megjegyzések:

- A töltőkábel elrejtéséhez (szélvédő széle, A-oszlop tömítése stb.) használja a mellékelt szétválasztó szerszámot.
- A járműtől függően előfordulhat, hogy a tápcsatlakozó más helyen található. A mellékelt ábra csak tájékoztató jellegű.



6. A kamera szögének beállítása

A 70mai appban csatlakoztassa a fedélzeti kamerát és lépjen a fedélzeti kamera kezdőoldalára. A telefonon látható élőképet használva állítsa be a kamera szögét.



Gombfunkciók

Fedélzeti kamera állapota	Művelet	Funkció
Kikapcsolva (a fedélzeti kamerának a tápellátásra kell csatlakoznia)	Egyszeri megnyomás	A készülék bekapcsolása
Bekapcsolva	Megnyomás és lenyomva tartás kb. 3 másodpercig	A készülék kikapcsolása
	Egyszeri megnyomás	A Wi-Fi be-/kikapcsolása
	Megnyomás 4-szer egymás után	A memóriakártya formázása
	Megnyomás 5-ször egymás után	A gyári beállítások visszaállítása
	Megnyomás és lenyomva tartás kb. 15 másodpercig	A készülék kényszerített újraindítása
Csatlakozáskérés fogadása a telefonról	Egyszeri megnyomás	A csatlakozás engedélyezésének megerősítése

Kapcsolódás a 70mai alkalmazáshoz

A készüléket a 70mai alkalmazással együtt kell használni. A kamerát a következő lépések szerint csatlakoztassa az alkalmazáshoz.

1. A QR-kódot beolvasva töltse le és telepítse az alkalmazást. Vagy az alkalmazás-áruházban keresse meg, töltse le és telepítse a 70mai alkalmazást.



Olvassa be az alkalmazás letöltéséhez.

2. Nyissa meg az alkalmazást, az eszközök oldalán koppintson a „+” jelre, keresse meg a fedélzeti kamera típusát és koppintson a kamera kékére.
3. Koppintson be a fedélzeti kamerát és engedélyezze a Wi-Fi elérési pontot. A telefon beállításában a képernyőn megjelenő utasításokat követve csatlakoztassa a telefont a fedélzeti kamera elérési pontjára.
4. A sikeres csatlakozás után térjen vissza a 70mai alkalmazásba. Az eszközök lapon csatlakozzon a fedélzeti kamerára és lépjen a kamera kezdőoldalára. A telefonon az élőkép jelenik meg és el lehet végezni a fedélzeti kamera beállításait.

Megjegyzés: a fedélzeti kamera Wi-Fi elérési pontjához Android 5.0 és iOS 11.0 (vagy újabb) operációs rendszerű okostelefonnal lehet csatlakozni.

Ha az alkalmazáshoz csatlakozással kapcsolatban további segítségre van szüksége, kérjük, olvassa be az alábbi QR-kódot az oktatóvideó megtekintéséhez.



Olvassa be a videó megtekintéséhez

A Wi-Fi elérési pont adatai a következők:

Elérési pont neve: 70mai_M310_XXXX (az elérési pont nevét az eszközön elhelyezett címkén találja).

Alapértelmezett jelszó: 12345678

Hangvezérlés

A fedélzeti kamera támogatja a hangvezérlést. Amikor a fedélzeti kamera működik, a megfelelő funkciókat beszédparancsokkal lehet indítani.

Ha a fedélzeti kamera nyelvének beállítása tradicionális kínai, akkor mandarin nyelvű hangparancsok használhatók. Bármilyen más beállított nyelv esetén csak angol nyelvű hangparancsok használhatók. A hangparancsok a következők:

Hangparancs	Funkció
Take photo	A fedélzeti kamera fényképet készít, és az albumba menti.
Lock the video	A fedélzeti kamera vészhelyzeti videót készít, és a vészhelyzeti videókönyvtárba menti.
Turn on audio	A fedélzeti kamera hangot is rögzít, nem csak képet.
Turn off audio	A fedélzeti kamera hangot nem, csak képet rögzít.
Turn on hotspot	A fedélzeti kamera elérési pontja bekapcsolódik.
Turn off hotspot	A fedélzeti kamera elérési pontja kikapcsolódik.

Megjegyzés: amikor a fedélzeti kamera a 70mai alkalmazáshoz van csatlakoztatva, a hangvezérlés nem támogatott.

Műszaki adatok

Termék: Dash Cam	Akkumulátor típusa: lítium-ion akkumulátor
Modell: M310	Tápellátás: autó szivargyújtó
Bemenet: 5 V $\pm$ 2 A	A készülék méretei: 100,3 × 52,5 × 36,1 mm
Akkumulátor kapacitása: 300 mAh	Vezeték nélküli kommunikáció: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
Felbontás: 2304 × 1296	Wi-Fi üzemi frekvencia: 2400–2483,5 MHz
Objektív: FOV 130°/ F2.0	Maximális kimeneti teljesítmény, Wi-Fi: < 20 dBm

Óvintézkedések

A helyes és biztonságos használat érdekében a kamera használata előtt olvassa el a használati útmutatót és az összes óvintézkedést.

- A fedélzeti kamera egy vezetési segédeszköz, amelyet arra terveztek, hogy külső felvételeket készítsen a járműből. Nem garantálja a felhasználó járművezetési biztonságát. A felhasználóknak be kell tartaniuk a helyi közlekedési szabályokat, és mindig oda kell figyelniük rá, hogy biztonságosan vezessenek. Ne üzemeltesse a terméket vezetés közben.
- A gépjármű állapota, a vezetési stílus, a vezetési környezet és egyéb tényezők közötti különbségek miatt előfordulhat, hogy egyes funkciók nem fognak megfelelően működni. A tápfeszültség kimaradása, a kamera megengedett hőmérséklet- vagy páratartalom-tartományon kívüli használata, karambol vagy sérült memóriakártya esetén előfordulhat, hogy a kamera nem rendeltetésszerűen működik. Nincs rá garancia, hogy a kamera minden körülmények között megfelelően fog működni. A kamera által készített videók csak hivatkozási alapként használhatók.
- Megfelelően szerelje fel a kamerát, úgy, hogy az ne akadályozza a vezető kilátását és a légzsák működését, és a légzsák működésekor ne mehessen tönkre, illetve ne okozhasson személyi sérülést.
- Ha az első szélvédőt, amelyre a fedélzeti kamera fel van szerelve, színes autófólia borítja, az hatással lehet a videófelvétel minőségére, vagy torzítást okozhat. Ha az első szélvédőn fémtartalmú fólia van, akkor az a beépített GPS-modullal ellátott fedélzeti kamera esetén ronthatja a GPS-jel minőségét.
- Ne tegye ki a kamerát ütésnek vagy erős rázkódásnak, mivel ezek a termék meghibásodását okozhatják. A fedélzeti kamerát tartsa távol az erős mágneses mezőktől.
- A kamera lemosásához ne használjon kémiai oldószert vagy tisztítószert.
- A kamerát ne használja 60 °C-nál nagyobb, illetve -10 °C-nál kisebb környezeti hőmérsékleten.
- Hosszabb üzemeltetés után a kamera külső borítása kissé fellemelegedhet, ezért kérjük, óvatosan érintse meg.
- A kamerát csak a törvényben megengedett módon használja.

Biztonsági tájékoztató

- Csak a mellékelt töltőadaptert, tápkábelt és más tartozékokat használja, mert más, a kamerával nem kompatibilis termékek használata a kamera meghibásodását okozhatja. A nem eredeti autós töltő és töltőkábel használatából eredő semmilyen kárért vagy kártételért semmilyen felelősséget sem vállalunk.
- Ha hálózati adaptert használ a kamera töltéséhez, csak a helyi biztonsági előírásoknak megfelelő, vagy minősített gyártók által tanúsított és forgalmazott hálózati adaptert használjon.
- Az akkumulátort ne dobja tűzbe vagy forró kályhába, ne préselje össze és ne vágja fel, mert ez robbanást

okozhat.

- Ha az akkumulátort szélsőségesen meleg helyen hagyja, akkor az felrobbanhat, vagy gyúlékony folyadék szivároghat belőle.
- Ha az akkumulátort szélsőségesen alacsony légnyomású helyen hagyja, akkor az felrobbanhat, vagy gyúlékony folyadék szivároghat belőle.
- A fedélzeti kamerában beépített akkumulátor van, amelyet nem lehet eltávolítani vagy cserélni. Ne szerelje szét vagy módosítsa az akkumulátort.
- Helytelen típusú akkumulátor beszerelése kiiktathatja a védelmet (például egyes típusú lítium-akkumulátorok esetén).
- A kamera és tartozékai apró alkatrészeket tartalmazhatnak. A fulladás és az egyéb veszélyek, illetve a gyermekek által okozott károk elkerülése érdekében a kamera a gyermekektől elzárva tartandó.

Memóriakártyával kapcsolatos előírások

- Használat előtt memóriakártyát (külön megvásárolható) kell helyezni a fedélzeti kamerába.
- A fedélzeti kamera szabványos microSD kártyát használ. Kérjük, hogy 16 GB és 256 GB közötti kapacitású, Class 10, U1 vagy jobb besorolású memóriakártyát használjon.
- Előfordulhat, hogy a memóriakártya eredeti formázása nem felel meg a fedélzeti kamera formátumának. Az első behelyezés után a fedélzeti kamerában formázza meg a memóriakártyát. A memóriakártya formázása minden fájlt töröl a kártyáról. Ezért a formázás előtt minden fontos fájlt mentsen el egy másik eszközre.
- Sokszori felülírás után a memóriakártya megrongálódhat vagy romolhat az állapota, ez pedig befolyásolhatja a képek és videók tárolási képességét. Ilyen esetben azonnal cserélje ki új memóriakártyára.
- Kérjük, csak megbízható eladótól és csak kiváló minőségű memóriakártyát vásároljon. Rossz minőségű memóriakártya esetén előfordulhat, hogy a tényleges írási/olvasási sebesség, illetve a tárolási kapacitás nem felel meg a feltüntetett értéknek. A videófelvételek rossz minőségű memóriakártya miatti elvesztéséért vagy megrongálódásáért semmiféle felelősséget sem vállalunk.
- A fedélzeti kamera bekapcsolt állapotában ne vegye ki és ne helyezze be a memóriakártyát.

Törvényi megfelelési információ

WEEE információ



Az ezzel a szimbólummal jelölt termékek elektromos és elektronikus hulladékok (WEEE, a 2012/19/EU irányvonalnak megfelelően), amelyeket nem szabad a nem szelektív háztartási hulladékokban elhelyezni. Ezeket az emberi egészség és a környezet védelmében a kormány vagy a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőpontokon kell leadni az elektromos és elektronikus hulladék újrahasznosítása céljából. A helyes hulladékkezelés és újrahasznosítás segít az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt lehetséges negatív hatások megelőzésében. Kérjük, az ilyen gyűjtőhelyekről és szolgáltatási feltételeikről érdeklődjön a telepítőnél, vagy a helyi hatóságoknál.

EU megfelelési nyilatkozat



A gyártó ezennel kijelenti, hogy ez a berendezés megfelel a vonatkozó európai szabványok és irányvonalak, valamint azok kiegészítései előírásainak. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege a következő weboldalon olvasható el: <https://help.70mai.asia/1193.html>

Ügyfélszolgálat: help@70mai.com

További információk: www.70mai.com

Gyártó: 70mai Co., Ltd.

Cím: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Sanghaj, Kína

